

**Государственное учреждение «Питьевое водоснабжение
и водоотведение» при Службе водных ресурсов
Министерства водных ресурсов, сельского хозяйства
и перерабатывающей промышленности Кыргызской Республики**

**Основы политики переселения
в рамках программы
Проект по улучшению санитарных условий в сельской местности и
управлению фекальным илом
(P509563)**

апрель 2025г.

Кыргызская Республика: Проект по
улучшению санитарных условий в сельской
местности и управлению фекальным илом
(P509563)

Основа политики переселения (ОПП)

Reference No.
Project Ref. [Opportunity/Project/Document No.]
28 March 2025

СОДЕРЖАНИЕ

Сокращения.....	4
ОПРЕДЕЛЕНИЯ	5
ПРЕАМБУЛА.....	9
1. ВВЕДЕНИЕ	9
2. ЦЕЛИ И ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА.....	11
3. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ	13
4. НОРМАТИВНО-ПРАВОВАЯ БАЗА.....	15
4.1. Законодательство Кыргызской Республики в области отвода земель.....	15
4.2 Социальный и экологический стандарт Всемирного банка по вопросам отвода земель, ограничения землепользования и вынужденного переселения (ЭСС 5) 20	
5. ПОДГОТОВКА ПЛАНА ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ.....	23
5.1 Перепись, социально-экономические обследования, инвентаризация потерь и оценка	23
5.2 Подготовка планов действий по переселению	25
5.3 Раскрытие и утверждение ПДП	25
6. КРИТЕРИИ ПРИЕМЛЕМОСТИ И ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ КАТЕГОРИЙ ЛЮДЕЙ, ЗАТРАГИВАЕМЫХ ПРОЕКТОМ	26
6.1 Принципы	26
6.2 Критерии приемлемости и установление прав	27
6.3 Матрица установления прав: правомочные ЛЗВ, активы и компенсация	28
6.4 Voluntary land donation	37
6.5 Методы определения крайних сроков	38
7. МЕТОДЫ ОЦЕНКИ ЗАТРАГИВАЕМЫХ АКТИВОВ	38
7.1 Тип компенсационных выплат	38
7.2 Подготовка инвентаризации активов	39
7.3 Метод оценки	39
7.3.1 Компенсация за землю	39
7.3.2 Расчет ставки компенсации урожая и плодовых деревьев	39
7.3.3 Компенсация за сооружения	39
7.3.4 Компенсация за общественные активы	40
7.3.5 Компенсация за священные места	40
7.3.6 Компенсация за потерю бизнеса	40
8. МЕРОПРИЯТИЯ И ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОПП И ПДП.....	40
8.1 Обзор процесса	40

8.2	Скрининг деятельности по проекту	41
8.3	Социально-экономическое профилирование и инвентаризация потерь	42
8.4	Комплексная проверка сопутствующих видов деятельности	43
8.5	Оценка численности затрагиваемого населения и активов на проектных территориях	43
8.6	Оценка активов/убытков	43
8.7	Роли и обязанности.....	43
8.8	График реализации, привязка реализации переселения к строительным работам.....	47
8.9	Бюджет реализации	47
9.	ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ КОНСУЛЬТАЦИЙ И РАСКРЫТИЯ ИНФОРМАЦИИ	48
10.	МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА.....	48
11.	МЕХАНИЗМ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ.....	49
11.1.	Ключевые задачи МРЖ	50
11.2.	Процесс рассмотрения и разрешения жалоб	50
11.3.	Работа с деликатными жалобами	52
11.4.	Служба рассмотрения жалоб ВБ	53
12.	ПРИЛОЖЕНИЯ	55
	Приложение 1. Форма отчета о скрининге предполагаемых социальных воздействий.....	55
	Приложение 2. Скрининг затрагиваемых активов/объектов, подверженных воздействию Проекта, и их характеристика	58
	Приложение 3. Формы переписи ЛЗП	60
	Приложение 4. Инвентаризация земельного фонда ЛЗП	61
	Приложение 5. Права ЛЗП на компенсацию	62
	Приложение 6. Краткий обзор ПДП и сокращенного ПДП.....	63
	Приложение 7. Форма добровольного пожертвования земли	67
	Приложение 8. Форма предоставления жалоб	69
	Приложение 9. Формы документов общественных слушаний.....	70

СОКРАЩЕНИЯ

АО	Айыл Окмоту
АК	Айылыный кенеш
ГУПВВ	Государственное учреждение «Питьевое водоснабжение и водоотведение
ПЛ	Переселенец(нцы)
ДОИ	Детальное обследование измерений
ДОП	Детальное обследование показателей
МРЖ	Механизм рассмотрения жалоб
ИП	Инвентаризация потерь
КР	Кыргызская Республика
ОМСУ	Органы местного самоуправления
ОЗП	Отвод земель и переселение
РИП	Результаты инвентаризации потерь
МиО	Мониторинг и оценка
МПВ	Муниципальное предприятие по водоснабжению
МВРСХиПП КР	Министерство водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности КР
МПП	Многоэтапный программный подход
ОР	Операционное руководство
ЛЗП	Лицо, затрагиваемое воздействием проекта
ОРП	Отдел реализации проекта
ПДП	План действий по переселению
ОПП	Основы политики переселения
СООППВ	Сельское общественное объединение потребителей питьевой воды
ГП	Государственное предприятие
ВБ	Всемирный банк
ВСС	Водоснабжение и санитария
ВСГ	Вода, санитария и гигиена
СВР	Служба водных ресурсов

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Вынужденное переселение	Отвод земель в рамках проекта или ограничения на землепользование, которые могут привести к физическому перемещению (перемещение, потеря жилого участка или потеря жилья), экономическому перемещению (потеря земли, активов или доступа к активам, в том числе приводящие к потере источников дохода или других средств к существованию), или к перемещению и того, и другого.
Дата прекращения	Дата начала переписи населения, затрагиваемых проектом, на территории проекта. После этой даты любое лицо, чья земля используется в рамках проекта, не будет иметь права на компенсацию.
Детальное обследование показателей (ДОП)	На основе утвержденного детального технического проекта, эта деятельность включает в себя доработку и/или проверку результатов инвентаризации потерь (РИП), степени воздействия и перечня ЗЛ. Окончательная стоимость переселения может быть определена после завершения ДОП.
Добровольное пожертвование земли	Означает, что сообщества или отдельные лица могут согласиться добровольно предоставить землю для подпроектов для желаемых общественных выгод. Действующими принципами добровольного дарения земли являются «информированное согласие и право выбора». Информированное согласие означает, что вовлеченные люди полностью осведомлены о проекте, его последствиях и воздействии и добровольно соглашаются участвовать в проекте. Право выбора означает, что участвующие лица имеют возможность соглашаться или не соглашаться без негативных последствий, официально или неофициально вызванных другими.
Компенсация	Выплата наличными или в натуральной форме стоимости замены активов, которые должны быть приобретены по проекту.
Лицо, затрагиваемое воздействием проекта (ЛЗП)	Лицо или домашнее хозяйство, затрагиваемое прямым экономическим и социальным воздействием, вызванным: А) вынужденным отводом земель, что приводит к (i) переезду или потере крова; (ii) потере активов или доступа к активам; или (iii) потере источников дохода или средств к существованию, вне зависимости от того требуется ли переселение затрагиваемых лиц. Б) вынужденным ограничением доступа в юридически обозначенные парки и охраняемые зоны, что приводит к

	побочным воздействиям на жизнедеятельность переселяемых лиц.
Ограничения на землепользование	Ограничения на использование земли относятся к ограничениям или запретам на использование сельскохозяйственных, жилых, коммерческих или других земель, которые непосредственно представлены и вводятся в действие в рамках проекта. Сюда могут входить ограничения на доступ к законно обозначенным паркам и охраняемым территориям, ограничения на доступ к другим ресурсам общей собственности и ограничения на использование земли в пределах сервитутов или зон безопасности.
Основы политики переселения (ОПП)	Основы политики переселения (ОПП) являются инструментом, который будет использоваться на протяжении всей реализации проекта. ОПП устанавливают цели и принципы переселения, организационные механизмы и механизмы финансирования для любого переселения, которые могут быть необходимы в ходе реализации проекта. ОПП руководят подготовкой планов действий по переселению отдельных подпроектов с целью удовлетворения потребностей людей, которые могут затрагиваться воздействием проектом.
Инвентаризация потерь (ИП)	Это процесс, в ходе которого определяется и измеряется все недвижимое имущество (т.е. земли под жилыми строениями и земли, используемые для коммерческой деятельности и/или сельского хозяйства; жилищные единицы; киоски, ларьки и магазины; вспомогательные сооружения, такие как заборы, ворота, деревья и пр., имеющие коммерческую ценность, а также источники дохода и средства к существованию в пределах Проектной территории, идентифицируются их владельцы, устанавливается их точное местоположение, и рассчитывается стоимость их замещения. Кроме этого, будет определяться степень воздействия на имущество, подвергнутое воздействию, и степень воздействия на источники дохода и производственные возможности ЛЗП.
Перепись	Подсчет населения, затрагиваемого Проектом, с указанием демографических показателей и имущества. Определение количества ЛЗП, характера и уровня воздействий.
План действий по переселению (ПДП)	Документ по переселению, который готовится после определения местоположения подпроектов и содержит конкретные и юридически обязательные требования, необходимые для соблюдения при переселении, в том числе компенсации ЛЗП до начала любых строительных работ, которые ведут к переселению.

Помощь в переселении	Меры по оказанию помощи ЛЗП, которые возможно будут физически переселены, к примеру, пособия по переселению, предоставление жилья или его аренду, в зависимости от возможности и по необходимости с целью облегчения процесса переселения.
Отвод земель	Отвод земель относится ко всем методам получения земли для целей проекта, которые могут включать в себя прямую покупку, экспроприацию собственности и приобретение прав доступа, таких как сервитуты или права на проезд. Отвод земель может также включать: (а) отвод незанятой или заброшенной земли независимо от того, полагается ли землевладелец на такую землю в целях получения дохода или получения средств к существованию; (б) возвращение государственной земли, которая используется или занята людьми или домашними хозяйствами; и (в) воздействие проекта, которое приводит к затоплению земли или иным образом приводит к тому, что она становится непригодной или недоступной.
Сервитут	Право лица на ограниченное целевое пользование земельным участком, находящимся в собственности или в пользовании у другого лица.
Экологические и социальные стандарты (ЭСС)	ЭСС устанавливает требования к заемщикам / заказчикам, касающиеся выявления и оценки экологических и социальных рисков и воздействий, связанных с проектами, поддерживаемыми Банком посредством финансирования инвестиционных проектов. 10 ЭСС устанавливают стандарты, которым Заемщик / Заказчик и проект должны соответствовать в течение жизненного цикла проекта.
Стоимость замещения	Сумма наличными или в натуральном выражении, необходимая для замены актива на величину определенную, как компенсация за: (а) сельскохозяйственную землю на основе рыночных цен, которые отражают недавние продажи земли до начала проекта или переселения, а в случае отсутствия подобных недавних продаж - на основе производительной ценности; (б) жилую землю на основе рыночных цен, которые отражают недавние продажи земли до начала проекта или переселения, а в случае отсутствия подобных недавних продаж - на основе расчетов стоимости с аналогичными параметрами; (в) дома и другие связанные с ними сооружения - на основе текущих рыночных цен материалов и труда без амортизации или вычетов за сохраненные строительные материалы; (г) урожай - на основе текущих рыночных цен; (д) деревья и другие многолетние растения на основе текущих рыночных цен.

Средства к существованию	Средства к существованию относятся ко всему спектру средств, которые отдельные лица, семьи и сообщества используют для заработка, такие как доход на основе заработной платы, сельское хозяйство, рыболовство, поиск пищи, другие источники средств к существованию на основе природных ресурсов, мелкая торговля и бартер.
Помощь в реабилитации	Оказание помощи в дополнение к компенсации, как подготовка земли, обучения или трудоустройство ЛЗП, повышения потенциала в получении доходов и уровня производства или по крайней мере доведение их уровня жизни до предпроектного уровня.
Физическое перемещение	Потеря жилья, строений, постоянно находящихся на земле, урожая и других активов в результате отвода земель или ограничений на землепользование, связанных с проектом, который требует от затрагиваемого лица (лиц) переезда в другое место.
Экономическое перемещение	Потеря доходов или средств к существованию в результате отвода земель или затруднения доступа к ресурсам (земельным, водным или лесным) в результате строительства или эксплуатации проекта или связанных с ним объектов.

ПРЕАМБУЛА

Основы политики переселения (ОПП) дают руководящие указания для разработки соответствующих мер по смягчению последствий и предоставлению компенсации, помощь в реабилитации за воздействие Проекта при отводе земель, ограничении землепользования, и вынужденного переселения, чье точное местоположение неизвестно.

Основной целью развития Программы (ЦРП) является оказание содействия КР в улучшении доступа к базовым услугам санитарии, а также улучшение предпринимательских навыков и доступа к трудоустройству в Ак-Суйском районе Иссык-Кульской области КР.

Данные основы политики переселения (ОПП) включает процедуры и механизмы, которые будут реализованы в рамках проекта для обеспечения соответствия социально-экологическим принципам Всемирного банка, Экологическому и социальному стандарту 5 (ЭСС 5): «Отвод земель, ограничение права землепользования и вынужденное переселение», а также законодательным и нормативно-правовым актам Кыргызской Республики.

1. ВВЕДЕНИЕ

Кыргызская Республика тесно сотрудничает с международными финансовыми институтами и партнерами по развитию на долгосрочной основе для преодоления бедности, содействия устойчивому развитию и экономическому росту в Кыргызской Республике.

Обеспечение населения безопасной питьевой водой и услугами водоотведения является одним из приоритетных направлений государственной политики Кыргызской Республики.

В соответствии с Национальной стратегией устойчивого развития страны на 2018-2040 годы Кабинет Министров Кыргызской Республики ставит перед собой задачу обеспечить к 2030 году всеобщий доступ, по крайней мере, к базовым услугам водоснабжения и санитарии. В целях содействия быстрому запуску пилотного проекта по предоставлению услуг безопасной санитарии в сельской местности, Государственное учреждение «Питьевое водоснабжение и водоотведение (ПВВ) Службы водных ресурсов (СВР) при Министерстве водных ресурсов, сельского хозяйства и перерабатывающей промышленности (МВРСХПП) обратилось к Всемирному банку и ЯФСР с просьбой оказать поддержку в проведении пилотного проекта по тестированию модели услуг УФИ, которая позволит устранить рыночные, технологические и инфраструктурные барьеры. В рамках проекта в сельских районах Кыргызской Республики будет проводиться пилотный проект по УФИ, направленный на развитие циклических подходов к экономике, привлечение частного сектора, участие местного населения и поддержку малого бизнеса и бизнеса, которым руководят женщины. Грант ЯФСР предоставляет платформу для тестирования решений в интересах малообеспеченных слоев населения и расширения доступа к услугам и средствам к существованию для уязвимых сообществ, основываясь на результатах успешных пилотных проектов в таких странах, как Мозамбик. Кроме того, он позволит Кыргызской Республике использовать опыт Японии в области устойчивых технологий УФИ, таких как мобильные системы фильтрации и биотуалеты. Применение этих решений в Ак-Сууском районе позволит улучшить санитарные условия, повысить устойчивость и расширить экономические возможности в соответствии с ЦУР 6.

В рамках проекта предполагается проведение дополнительных мероприятий, финансируемых ВБ, в Кыргызской Республике, а также пилотные механизмы по предоставлению услуг УФИ для последующего расширения в рамках Фазы 2 «Программы

всеобщего доступа к водоснабжению и санитарии - Проект 1» (WASUAP, P500620). Проект будет дополнять две текущие инвестиционные операции, финансируемые Всемирным банком, а именно, текущий «Проект развития устойчивого сельского водоснабжения и санитарии» (ПУРСВС, P154778) и «Проект улучшения водохозяйственных услуг, устойчивых к изменению климата» (ПУВУУИК, P173734), а также Фазу 1 10-летнего общегосударственного взаимодействия в рамках программы "WASUAP", с некоторыми инвестициями, направленными на расширение доступа к безопасным санитарным услугам на уровне домохозяйств в сельских районах страны, в том числе в Ак-Сууйском районе. Проект, финансируемый ЯФСР, получит техническую помощь от программы «WASUAP» и текущих мероприятий в области санитарии по стратегическому планированию УФИ, инженерному проектированию, а также общему привлечению заинтересованных сторон и повышению осведомленности о продуктах, разрабатываемых в рамках проекта, финансируемого по гранту.

Проект соответствует Рамочной программе партнерства Всемирного банка с Кыргызской Республикой на 2024–2028 финансовый год.

Настоящие Основы политики переселения (ОПП) были подготовлены ГУППВ совместно с Министерством финансов Кыргызской Республики (МФ). В них изложены принципы, процедуры и механизмы реализации для решения потенциальных проблем переселения, которые могут возникнуть в рамках предлагаемого проекта по улучшению санитарных условий в сельской местности и управлению фекальным илом (УФИ), поддерживаемого Всемирным банком и финансируемого через Японский фонд социального развития (JSDF). ОПП представляет собой основы для смягчения и решения потенциальных последствий отвода земель и переселения, связанных со строительством и реабилитацией инфраструктуры санитарии и УФИ в районе Ак-Суу. Они гарантируют, что любое перемещение — экономическое или физическое, — связанное с деятельностью проекта, будет осуществляться в соответствии с Социально-экологическими принципами (СЭП) Всемирного банка, в частности Экологическим и социальным стандартом 5 (ЭСС 5).

Улучшение санитарных условий, создание рабочих мест и повышение устойчивости к изменению климата при одновременном предоставлении быстрых и ощутимых выгод окажут преобразующее воздействие на территорию проекта. Поскольку 80 процентов населения не имеют надлежащих санитарных условий, проект позволит снизить уровень заболеваний и загрязнения окружающей среды, одновременно создавая рабочие места, особенно для уязвимых слоев населения, благодаря услуг УФИ и возможностям повторного использования. Проект будет способствовать использованию побочных продуктов переработки ила в качестве органического удобрения для непродовольственных культур и других целей, снижая зависимость от дорогостоящих химических веществ и помогая фермерам адаптироваться к климатическим рискам. Усилия, предпринимаемые сообществом, позволят улучшить здоровье, экономическую безопасность и экологическую устойчивость, способствуя повышению устойчивости и расширению прав и возможностей жителей Ак-Суу.

Предлагаемый проект «Улучшение санитарных условий в сельской местности и управление фекальным илом» (далее – ПУСиУФИ) направлен на улучшение жизни, особенно наиболее уязвимых слоев населения, в Ак-Сууйском районе за счет ускорения достижения всеобщего доступа к улучшенным услугам санитарии на территории проекта.

2. ЦЕЛИ И ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА

Целью развития проекта (ЦРП) является: (i) расширение доступа к базовым санитарным услугам и (ii) развитие предпринимательских навыков и доступа к занятости на территории проекта.

ПУСиУФИ состоит из трех компонентов:

Компонент 1: Развитие инфраструктуры санитарии и обработки фекального ила (3.79 млн. долл. США). В рамках данного компонента будут финансироваться работы, товары и услуги по строительству инфраструктуры для обработки сточных вод и фекального ила, а также по улучшению санитарных условий на уровне домохозяйств.

Подкомпонент 1.1: Очистные сооружения для сточных вод и фекального ила (2.48 млн. долл. США). В рамках данного подкомпонента будет финансироваться строительство комбинированных очистных сооружений для сточных вод и фекального ила, расположенных в Ак-Сууйском районном центре, которые позволят безопасно перерабатывать сточные воды и фекальный ил от домохозяйств и социальных учреждений по всему району. Очистные сооружения будут спроектированы таким образом, чтобы обеспечить возможность повторного использования ила и получения вторичных побочных продуктов в производственных целях путем преобразования ила в насыщенное питательными веществами органическое удобрение для выращивания культур, не требующих потребления, и других целей (например, озеленение, лесовосстановление, садоводство), а также в биогаз для использования на местах.

Подкомпонент 1.2: Улучшение санитарных условий на местах (1.31 млн. долл. США). В рамках данного подкомпонента будет финансироваться строительство и восстановление/переоборудование санитарных объектов на местах, в том числе модернизацию туалетов и септиков (стоимость единицы продукции составляет от 1000 до 1900 долл. США), для примерно 900 домохозяйств (4530 человек), из которых 50% относятся к уязвимым группам населения.

Компонент 2: Создание услуг УФИ, создание рабочих мест и повышение осведомленности среди населения (0,70 млн. долл. США). В рамках данного компонента будут финансироваться работы, товары и услуги по созданию услуг в области санитарии и УФИ, продвижению циркулярной экономики и повышению осведомленности среди населения о преимуществах УФИ и повторного использования на территории Проекта.

Подкомпонент 2.1: Создание операторов в области санитарии и УФИ, и профессиональное обучение (0.60 млн. долл. США). В рамках данного подкомпонента будет оказана поддержка в разработке модели УФИ и поддержка создания специальных отделов по санитарии/УФИ в четырех существующих МП Ак-Сууйского района, которые будут отвечать за управление, эксплуатацию и обслуживание (УЭТО) очистных сооружений, а также за предоставление услуг санитарии и УФИ по всему району. В рамках проекта будут наняты и обучены жители, особенно представители уязвимых групп населения, для управления всей

цепочкой предоставления услуг (в том числе сбор, транспортировку, обработку и конечное использование/переработку). Консультант разработает стандартные операционные процедуры по сбору и транспортировке ила, а также руководство по эксплуатации, включающее вопросы обслуживания оборудования, гигиены и безопасности труда. Консультант также определит структуру ценообразования для модели УФИ, в том числе субсидии для уязвимых домохозяйств, чтобы обеспечить долгосрочную финансовую устойчивость, в том числе для УЭТО очистных сооружений.

В рамках данного подкомпонента также будет финансироваться сертифицированная программа профессионально-технического обучения. Консультант разработает и проведет программу обучения, направленную на развитие технических навыков, навыков безопасности и предпринимательской деятельности в области санитарии и УФИ для МП в Ак-Сууйском районе, а также партнерских учреждений (например, санитарно-эпидемиологических служб (С) при Министерстве здравоохранения, центров сельскохозяйственных исследований) в районе реализации проекта, и будет открыта для других жителей. Программа направлена на расширение возможностей жителей, в особенности уязвимых слоев населения, взять на себя техническую или руководящую роль в области санитарии и УФИ.

Кроме того, в рамках подкомпонента будет обеспечена гарантия качества и поддержка в продвижении на рынок побочных продуктов, получаемых из ила в рамках проекта. МП Ак-Сууйского района и партнерские учреждения будут обеспечены необходимым оборудованием для постоянного мониторинга и контроля качества ила, процессов обработки и побочных продуктов, чтобы обеспечить соответствие обработанного ила стандартам здравоохранения, безопасности и охраны окружающей среды до его утилизации, переработки в побочные продукты или их распространения. Кроме того, консультант будет оказывать поддержку в сертификации и брендинге продукции для подтверждения качества и доверия к рынку, а также для привлечения внимания к экологическим преимуществам и стимулирования признания среди жителей. МП в центре Ак-Сууйском районе будет выступать в качестве местного пункта для хранения и распределения. Удобрения будут бесплатно распространяться среди фермеров, особенно среди представителей уязвимых слоев населения, в рамках данного пилотного проекта для проверки их востребованности и рыночной стоимости. Долгосрочной целью является продвижение удобрений в качестве экономически эффективной, благоприятной для почвы альтернативы химическим удобрениям для расширения масштабов проекта в рамках Фазы 2 WASUAP.

Подкомпонент 2.2: Кампания по повышению осведомленности среди населения и изменению поведения (0,10 млн. долл. США). В рамках данного подкомпонента будет проведена кампания по повышению осведомленности среди населения и изменению поведения, направленная на повышение уровня информированности населения о УФИ и преимуществах регенерации ресурсов с упором на безопасное использование побочных продуктов переработки ила. Учебные мероприятия продемонстрируют важность правильного удаления и транспортировки ила, а также то, как обработанный ил может стать ценным компостом. В рамках кампаний будет также сделан акцент на использовании компоста для улучшения почвы под не потребляемые культуры, что позволит устранить опасения по поводу безопасности и стимулировать принятие компоста. На общественных мероприятиях и фермерских ярмарках будут представлены побочные продукты переработки ила и продемонстрирована их роль в поддержке устойчивого сельского хозяйства. Такой подход гарантирует, что жители будут хорошо информированы, вовлечены и мотивированы на

поддержку системы УФИ и признают ее практические преимущества.

Компонент 3: «Руководство и управление проектом, мониторинг и оценка, распространение знаний» (0,24 млн. долл. США). В рамках данного компонента будет финансироваться управление и администрирование проекта, в том числе дополнительные операционные расходы, мониторинг и оценка (МиО), привлечение заинтересованных сторон и распространение знаний.

В рамках проекта будет использована система мониторинга и оценки WASUAP и внедрен подход, основанный на участии членов сообщества. Члены сообщества пройдут обучение по мониторингу проекта, а механизм обратной связи через социальные сети, доступный для всех жителей, обеспечит прозрачность и оперативность. Проект также наймет консультанта для проведения базовой, промежуточной и итоговой оценок.

Особое внимание будет уделено обмену и распространению знаний. Будет проведен семинар по запуску проекта с участием представителей органов местного самоуправления, гражданского общества и других заинтересованных сторон, чтобы рассказать о целях проекта. В ходе реализации проекта специалист ОРП по коммуникациям будет вести документацию и обмениваться информацией об извлеченных уроках, передовом опыте и воздействии проекта. Знания будут распространяться через созданные сети на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях. Проект также будет привлекать международных партнеров, таких как японские специалисты в области УФИ, для интеграции передовых технологий и лучших мировых практик.

3. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

В рамках проектов, осуществляемых при поддержке Всемирного банка, заемщики должны принимать все возможные меры, чтобы избежать или минимизировать негативное воздействие в результате отвода земель и ограничений на землепользование, связанных с разработкой проекта. Основная цель ЭСС5 - обеспечение в случае невозможности избежать физического или экономического перемещения компенсации перемещенным лицам (как определено ниже) по восстановительной стоимости земли и другого имущества, а также оказание иной помощи, необходимой для повышения или, по крайней мере, восстановления их доходов и уровня жизни.

Другие цели ЭСС5 включают:

- a) Недопущение принудительного выселения;
- b) Улучшение жилищных условий малоимущих или социально незащищенных физически перемещенных лиц путем предоставления им приемлемого жилья, доступа к услугам и удобствам, а также правовой гарантии владения;
- c) Разработка и проведение мероприятий по переселению по аналогии с программами устойчивого развития с выделением инвестиционных ресурсов в достаточном объеме, чтобы позволить переселяемым лицам получать прямую выгоду от реализации проекта, насколько это позволяет характер проекта;
- d) Обеспечение надлежащего раскрытия информации, проведения содержательных консультаций и информированного участия затрагиваемых лиц в процессе планирования и выполнения мероприятий по переселению.

Перемещенные лица (ЭСС, пункт 10) определяются как любые лица, подвергшиеся негативному воздействию проекта, которые (a) имеют официальное юридически оформленное право на землю или имущество; (b) предъявляют требование на землю или имущество, которое признается или может быть признано в соответствии с национальным законодательством; или (c) не имеющие юридически оформленного признанного права или признанного требования на землю или имущество, которые они занимают или используют. Этот термин включает в себя все потенциальные категории лиц, затрагиваемых отводом земель и связанным с ним воздействием; все лица, подвергшиеся негативному воздействию, считаются «перемещенными» в соответствии с этим определением, независимо от того, требуется ли какое-либо переселение.

Восстановительная стоимость (ЭСС5, параграф 2, сноска 6) определяется как метод оценки, обеспечивающий выплату компенсации, достаточной для замещения имущества, плюс необходимые операционные издержки, связанные с замещением имущества. При наличии функционирующего рынка восстановительная стоимость является рыночной стоимостью, которая определяется по результатам оценки недвижимости, плюс операционные издержки. В отсутствие функционирующего рынка восстановительная стоимость может определяться альтернативными способами – например, путем расчета стоимости продукции, произведенной с помощью земельного участка или производственных активов, или неамортизированной стоимости замещающих материалов и рабочей силы, используемых для строительства сооружений или иных объектов недвижимости, плюс операционные издержки. В любом случае, если физическое перемещение приводит к потере крова, восстановительная стоимость должна быть, по меньшей мере, достаточной для покупки или строительства жилья, соответствующего минимально приемлемым местным стандартам качества и безопасности.

ЭСС5 также устанавливает основные принципы для соблюдения при планировании и реализации переселения. К ним относятся:

- a) Все перемещенные лица имеют право на компенсацию за землю и прилагаемое имущество или на альтернативные, но эквивалентные формы помощи вместо компенсации; отсутствие законных прав на утраченное имущество не лишает перемещенных лиц права на такую компенсацию или альтернативные формы помощи.
- b) Компенсация - это сумма, которая должна быть выплачена в полном объеме владельцу (владельцам) или пользующемуся (пользующимся) утраченным имуществом, без амортизации или вычета сборов, налогов или любых других целей. c) Компенсация за землю, постройки, неурванные урожаи и все другие основные средства должна быть выплачена до момента воздействия или лишения собственности.
- d) Если для целей проекта необходимо изъять сельскохозяйственные земли, ПВВ предпринимает меры по предоставлению взамен земли с эквивалентной производительной ценностью, если это является предпочтительным для перемещенных лиц.
- e) Если в результате реализации проекта будут затрагиваться общественные службы и объекты, они будут отремонтированы или восстановлены. f) В ходе разработки ПП необходимо провести консультации с перемещенными лицами для получения информации об их пожеланиях и их рассмотрении.
- g) ПП (в проектной и финальной версиях) обнародуется в доступной для перемещенных лиц форме.
- h) Будет создан и функционировать механизм рассмотрения жалоб, с помощью которого перемещенные лица смогут обращаться с запросами.

- i) Процессы урегулирования на основе переговоров допускаются в качестве альтернативы законной экспроприации, если они осуществляются и документируются надлежащим образом.⁸
- j) Передача земли в дар допустима только в том случае, если она осуществляется исключительно на добровольной основе и документально оформлена надлежащим образом.⁹
- к) ПП несет официальную ответственность за покрытие всех расходов, связанных с получением проектных участков, в том числе компенсацию и другие аспекты, причитающиеся перемещенным лицам. В ПП содержится смета всех расходов, в том числе на случай инфляции цен и непредвиденных затрат, а также организационные меры по покрытию непредвиденных финансовых расходов.
- l) В ПП будут указаны механизмы мониторинга для оценки состояния и эффективности реализации ПП.

4. НОРМАТИВНО-ПРАВОВАЯ БАЗА

Данный раздел ОПП представляет обзор принципов/законодательную базу и процедуры оценки отвода земель и переселения в Кыргызской Республике, а также соответствующих социальных и экологических стандартов Всемирного банка, применимых к проектной деятельности. Каждое мероприятие, выбранное в рамках проекта, будет проверено, классифицировано и оценено в соответствии с СЭП и законодательством Кыргызской Республики, и, при необходимости, будет рассмотрено и одобрено ВБ.

Правовые и политические принципы проекта основаны на ЭСС 5 «Отвод земель, ограничения на землепользование и вынужденное переселение».

4.1. Законодательство Кыргызской Республики в области отвода земель

Земельные отношения в Кыргызской Республике регулируются Конституцией КР, Гражданским Кодексом КР, Земельным Кодексом КР, законами КР, а также издаваемыми в соответствии с ними указами Президента Кыргызской Республики, постановлениями Жогорку Кенеша КР, постановлениями Кабинета Министров Кыргызской Республики.

Ниже приведены ключевые статьи законов и нормативно-правовых актов КР регулирующие права собственности на землю/недвижимость, а также правила и процедуры для получения права государственной собственности на земельные участки, находящиеся в частной собственности, исходя из необходимых общественных потребностей, вызванных деятельностью Проекта.

Основным правовым документом, регулирующим права граждан на землю, является **Конституция Кыргызской Республики** принята референдумом (всенародным голосованием) от 5 мая 2021 года.

Статья 15, пункт 1. В Кыргызской Республике в равной степени признаются и защищаются частная, государственная, муниципальная и иные формы собственности;

Статья 15, пункт 2. Собственность неприкосновенна. Никто не может быть произвольно лишен своего имущества. Право наследования гарантируется. Изъятие имущества помимо воли собственника допускается только по решению суда в установленном законом порядке. Изъятие имущества для общественных и государственных нужд, определенных законом, осуществляется по решению суда путем предоставления справедливого и предварительного

обеспечения возмещения стоимости этого имущества и убытков, причиненных в результате отчуждения имущества;

Статья 16, пункт 3. Земля, за исключением пастбищ и лесов, может находиться в частной и муниципальной формах собственности.

Гражданский кодекс КР (8 мая 1996, № 15, с последними поправками от 15 сентября 2021 года № 120).

Статья 14, пункт 1. Лицо, право которого нарушено, может требовать полного возмещения причиненных ему убытков, если законом или соответствующим законом договором не предусмотрено иное.

Статья 14, пункт 2. Под убытками понимаются:

- расходы, которые лицо, чье право нарушено, произвело или должно будет произвести для восстановления нарушенного права, утрата или повреждение его имущества (реальный ущерб);
- неполученные доходы, которые это лицо получило бы при обычных условиях гражданского оборота, если бы его право не было нарушено (упущенная выгода);
- если лицо, нарушившее право, получило вследствие этого доходы, лицо, право которого нарушено, вправе требовать возмещения, наряду с другими убытками, упущенной выгоды в размере не меньшем, чем такие доходы.

Статья 15. Возмещение убытков, причиненных государственными органами и органами местного самоуправления.

Убытки, причиненные гражданину или юридическому лицу в результате незаконных действий (бездействия) государственных органов, органов местного самоуправления или должностных лиц этих органов, в том числе издания не соответствующего законодательству акта государственного органа, подлежат возмещению государством, а также органами местного самоуправления в случаях, предусмотренных законом.

Статья 23, пункт 4. Земельные участки могут отчуждаться или переходить от одного лица к другому в той мере, в какой их оборот допускается земельным законодательством Кыргызской Республики.

Статьи **Земельного кодекса** Кыргызской Республики, содержащие вопросы землепользования и приобретения земли (с изменениями и дополнениями по состоянию на 05.08.2022 г.).

Статья 5. Собственность на землю

В соответствии с Конституцией Кыргызской Республики земля является исключительной собственностью Кыргызской Республики.

Статья 6. Собственность на земельные участки:

1. земельные участки КР могут находиться в государственной, частной и в иных формах собственности. Все формы собственности на земельный участок равноправны и защищаются государством. Земельные участки, находящиеся в частной или иных формах собственности, могут переходить из одной формы собственности в другую;
2. земельные участки, находящиеся в государственной собственности, не могут переходить в другие формы собственности. Изменение формы собственности земельных участков с государственной формой собственности не допускается;
3. субъектами права собственности на земельные участки являются:
 - на земельные участки, находящиеся в государственной собственности – Кыргызская Республика;

- на земельные участки, находящиеся в частной и в иных формах собственности – граждане и юридические лица Кыргызской Республики.
- 4. объектом права собственности на земельный участок является право на земельный участок;
- 5. право собственности на земельный участок состоит из прав собственника на единоличное или совместное владение, пользование и распоряжение земельным участком. Право собственности дает право физическим и юридическим лицам законно распоряжаться данными земельными участками по целевому назначению;
- 6. земельные участки, независимо от формы собственности, являются составной частью земельного фонда и могут быть использованы только по целевому назначению;
- 7. собственники частных и иных форм земельных участков имеют право на:
 - владение, распоряжение и пользование ими на основании государственного акта о праве частной собственности на земельные участки;
 - использование по целевому назначению;
 - сдачу в аренду, продажу, передачу по наследству;
 - на гражданско-правовые сделки на рынке земель.
- 8. земельные участки, находящиеся в государственной собственности, могут быть:
 - использованы по целевому назначению;
 - сданы в срочное или бессрочное пользование на возмездной или безвозмездной основе.
- 9. пастбища не могут быть переданы в частную собственность.

Статья 9. Сроки пользования земельным участком землепользователями:

- пользование земельным участком может быть бессрочным (без указания срока) или срочным (временным);
- срочным (временным) использованием земельным участком, в том числе и на условиях договора аренды, признается пользование землей, ограниченное сроком до пятидесяти лет;
- земельный участок, находящийся в государственной собственности, предоставляется для капитального строительства гидротехнических сооружений, жилья, зданий социального, промышленного, оборонного и других назначений сроком до пятидесяти лет за исключением одноэтажных торговых объектов, сооружений легкой конструкции в населенных пунктах и рекреационных зонах, которые предоставляются сроком на пять лет;
- иностранным лицам земельные участки предоставляются только в срочное (временное) пользование сроком не более пяти лет;
- земельные участки сельскохозяйственного назначения, находящиеся в государственной собственности, предоставляются в аренду на пять лет;
- земельные участки многолетних насаждений, богарной пашни находящиеся в государственной собственности для ведения семеноводческого, племенного, экспериментального хозяйства, научно-исследовательских, опытно-селекционных, сортоиспытательных работ предоставляются сроком на десять лет;
- земельные участки сельскохозяйственного назначения, находящиеся в государственной собственности для ведения коллективного, производственного сельскохозяйственного кооператива, предоставляются сроком на двадцать лет;
- по истечении данных сроков по согласованию сторон сроки пользования земельным участком могут быть продлены на следующий срок.

Статья 42. Передача земельного участка. Плата за передачу земельного участка:

1. собственник земельного участка или землепользователь вправе передавать принадлежащее ему право на земельный участок полностью или в части другому физическому или юридическому лицу без какого-либо разрешения государственных органов, если иное не предусмотрено настоящим Кодексом, иными законодательными актами Кыргызской Республики, условиями предоставления земельного участка;
2. при передаче права на земельный участок собственником или землепользователем другому физическому или юридическому лицу размер платы за земельный участок определяется по соглашению сторон.

Статья 49.

Собственник или пользователь земельного участка имеет право требовать возмещения в соответствии с законодательством Кыргызской Республики (статья 49, пункт 1, подпункт 5).

Статья 61. Установление сервитута

1. Сервитут может устанавливаться по соглашению сторон (добровольный сервитут) или, в случае необходимости, на основании решения уполномоченного органа (принудительный сервитут).
2. Обременение земельного участка сервитутом не лишает собственника земельного участка или землепользователя пользоваться и распоряжаться принадлежащим ему правом на земельный участок.

Статья 64. Цели установления принудительного сервитута

1. в случаях, предусмотренных настоящим Кодексом и иным законодательством, уполномоченный орган вправе по требованию заинтересованного лица установить принудительный сервитут.
2. принудительный сервитут может устанавливаться для обеспечения:
 - доступа к земельному участку, если другой доступ невозможен, крайне затруднен или требует несоразмерных расходов;
 - прокладки и эксплуатации линий электропередачи, связи, обеспечения водоснабжения, теплоснабжения, мелиорации и других нужд, которые не могут быть обеспечены без установления принудительного сервитута.

Статья 65. Возмещение убытков, связанных с установлением принудительного сервитута. Плата за принудительный сервитут.

1. убытки, причиненные собственнику земельного участка или землепользователю установлением принудительного сервитута, подлежат возмещению лицом, в интересах которого устанавливается сервитут.

Статья 66 Земельного кодекса устанавливает, что:

- Право на землю и связанные с ней сооружения может быть прекращено, в том числе, когда земля необходима для государственных или общественных целей. (статья 66, пункт 1).
- На приобретение земли для государственных и общественных нужд может быть оказано влияние только после оплаты стоимости права на земельный участок и возмещения убытков (Статья 66, пункт 4).

Статья 68 Земельного кодекса определяет изъятие земельного участка для государственных и общественных нужд и предусматривает, что:

1. Изъятие (выкуп) земельного участка для государственных и общественных нужд может производиться на основании договора между уполномоченным органом и собственником земельного участка или землепользователем. В случае несогласия собственника земельного участка или землепользователя с изъятием (выкупом) или его условиями

уполномоченный орган вправе обратиться в двухмесячный срок в суд с иском о возмездном изъятии (выкупе) земельного участка с момента получения отказа.

2. При определении выкупной цены земельного участка в него включаются рыночная стоимость права на земельный участок и находящихся на нем зданий и сооружений, а также убытки, причиненные собственнику или землепользователю в связи с прекращением права на земельный участок, в том числе убытки, связанные с досрочным прекращением обязательств перед третьими лицами;
3. При изъятии земельного участка для государственных или общественных нужд с согласия собственника земельного участка или землепользователя ему может быть предоставлен другой земельный участок с зачетом стоимости права на него в выкупную цену.

Статья 78, пункт 2. Режим использования в отношении земель общего пользования. В частности, это указывает на то, что земли общего пользования в населенных пунктах, городах и деревнях (например, дороги, улицы, площади, тротуары, проезды, парковые полосы, бульвары, мини-парки, водоемы и т.д.) не могут находиться в частной собственности и только в исключительных случаях могут быть сданы уполномоченным государственным органом в аренду юридическим и физическим лицам на срок не более 5 лет.

Статья 78, пункт 3. Уполномоченный государственный орган может разрешить строительство легких конструкций на землях общего пользования.

Закон КР «О переводе (трансформации) земельных участков» (от 15 июля 2013 года № 145) определяет правовые основы, условия и порядок перевода (трансформации) земель из одной категории в другую или из одного вида в другой.

Закон КР «О государственной регистрации прав недвижимого имущества и связанные с ним сделки» (22 декабря 1998 год № 153, с последними поправками от 25 февраля 2021 года № 21). Этот закон гласит, что государственная регистрация прав на недвижимое имущество и связанных с ним сделок является правовым актом признания и подтверждения прав на недвижимое имущество и их обременений (ограничений), а также сделок с недвижимостью, обеспечивающих защиту прав и обременений (ограничений), за исключением случаев, предусмотренных настоящим Законом (статья 1). Любой другой документ или права и их ограничения подлежат обязательной регистрации в соответствии со статьей 4 настоящего Закона, представляемой в регистрирующий орган не позднее тридцати дней с даты (составления) вышеуказанного документа (статья 7).

К имущественным правам, которые не подлежат регистрации, но признаются и охраняются государством, относятся (статья 6):

- Права доступа к линиям связи, трубопроводам, геодезическим местам и другим частям инфраструктуры, предназначенным для общего пользования;
- Права супругов, детей и других лиц;
- Временные права, аренда или субаренда на срок до 3 лет;
- Права на фактическое использование для основного или преимущественного использования имущества;
- Права, вытекающие из налоговых требований;
- Обременения, вытекающие из общих правил здравоохранения, общественной безопасности, охраны окружающей среды и т.д.

Положение об оценке активов

Оценка активов осуществляется на основе Временных правил для оценщиков и оценочных компаний (Постановление Правительства от 21 августа 2003 года № 537), Стандартов оценки

для оценщиков (Постановление Правительства от 03 апреля 2006 года № 217) и другие положения национального законодательства.

Закон КР «О порядке рассмотрения обращений граждан» (4 мая 2007 года, №67 с последними изменениями от 27 июля 2016 года, № 151). Закон о порядке рассмотрения обращений граждан предусматривает, что обращения граждан Кыргызской Республики должны быть зарегистрированы, должным образом рассмотрены и рассмотрены на справедливой, своевременной и подотчетной основе (Статьи 2 и 4). Каждый гражданин имеет право обратиться лично или через своего представителя в органы государственной власти, органы местного самоуправления и их должностных лиц, которые обязаны предоставить мотивированный ответ в течение срока, установленного законом (Статья 4). Жалоба, зарегистрированная в государственном органе или местном самоуправлении, должна быть рассмотрена в течение 14 рабочих дней, она может быть продлена исключительно в течение не более 30 дней (Статья 8).

4.2 Социальный и экологический стандарт Всемирного банка по вопросам отвода земель, ограничения землепользования и вынужденного переселения (ЭСС 5)

СЭС5 признает, что приобретение земли, связанное с проектом, и ограничения на землепользование могут оказать неблагоприятное воздействие на сообщества и людей. Приобретение земли, связанное с проектом, или ограничения на использование земли могут привести к физическому смещению (переселению, потере жилой земли или потере жилья), экономическому смещению (потере земли, активов или доступа к активам, что ведет к потере источников дохода или других средств к существованию), или и обоим случаям. Термин «вынужденное переселение» относится к этим воздействиям. Переселение считается вынужденным, когда затрагиваемые лица или общины не имеют права отказаться от отвода земель или ограничений на землепользование, которые приводят к перемещению.

ТРЕБОВАНИЯ ЭСС 5

Дизайн проекта

Заемщик должен продемонстрировать, что вынужденный отвод земель или ограничение землепользования не выходят за рамки прямых потребностей проекта, связанных с достижением четко оговоренных целей проекта в четко определенный срок.

Заёмщик должен рассмотреть осуществимые альтернативные варианты проекта с тем, чтобы предотвратить или свести к минимуму отчуждение земель или ограничение землепользования, особенно в тех случаях, когда это может привести к физическому перемещению или экономическому вытеснению людей, обеспечивая при этом баланс экологических, социальных и финансовых затрат и выгод и уделяя особое внимание гендерному воздействию и воздействию на малоимущие и уязвимые группы населения.

Компенсация и льготы для затрагиваемых лиц

В случае если отвод земель или ограничение землепользования (окончательное или временное) неизбежно, то Заёмщик должен предложить затрагиваемым лицам компенсацию по стоимости замещения и иное необходимое содействие, чтобы помочь им улучшить или, по крайней мере, восстановить уровень жизни или источники средств к существованию.

Нормы компенсации для различных категорий земель и объектов недвижимости предаются гласности и применяются на основе единого подхода. В случае переговоров компенсационные тарифы могут корректироваться в сторону увеличения. В любом случае, четко оговоренная база для расчета суммы компенсации оформляется документально и обеспечивается прозрачность распределения компенсации.

Взаимодействие с местным населением

Заемщик будет взаимодействовать с затрагиваемыми сообществами, в том числе принимающие сообщества, в рамках процесса взаимодействия с заинтересованными сторонами, описанного в СЭС10. Процесс принятия решений по вопросам переселения и восстановления источников средств к существованию должен включать варианты и альтернативы, предлагаемые на выбор затрагиваемым лицам. Раскрытие соответствующей информации и осмысленное участие затрагиваемых сообществ и лиц состоится в ходе рассмотрения альтернативных вариантов проекта, приведённого, и в дальнейшем во время планирования, реализации, мониторинга и оценки процесса компенсации, деятельности по восстановлению средств к существованию и процесса переселения

Механизм подачи и рассмотрения жалоб

Заемщик принимает меры к тому, чтобы в соответствии с СЭС10 на как можно более раннем этапе разработки проекта был создан механизм подачи и рассмотрения жалоб в целях своевременного урегулирования конкретных вопросов, касающихся компенсации, переселения или мер по восстановлению источников средств к существованию, поданных перемещенными, экономически вытесненными или иными лицами. По возможности такой механизм должен использовать существующие официальные или неофициальные системы подачи и рассмотрения жалоб, приемлемые для целей проекта, в дополнение к которым, по мере необходимости, разрабатываются механизмы, учитывающие специфику проекта и обеспечивающие беспристрастное разрешение споров.

Планирование и реализация

Если отвод земель или ограничение землепользования неизбежны, в рамках проведения социально-экологической оценки Заемщик должен организовать перепись населения с целью выявления лиц, которых затрагивает проект, инвентаризация затрагиваемых земельных участков и объектов недвижимости, определения лиц с правом на получение компенсации и помощи, и недопущения подачи заявлений о получении льгот лицами, не имеющими такого права (например, самовольными поселенцами). Кроме того, в рамках социальной оценки рассматриваются требования сообществ, которые по уважительным причинам могут отсутствовать в зоне реализации проекта во время переписи (например, заготовители сезонных ресурсов). Одновременно с проведением переписи Заёмщик устанавливает предельный срок действия права на получение компенсации. Информация о дате завершения учёта данных должна тщательно документироваться и распространяться по всей территории осуществления проекта с регулярными интервалами в письменном (в зависимости от требований) и ином виде на соответствующих местных языках. Распространение информации должно осуществляться в том числе посредством расклеивания предупреждений для лиц, обустроивающихся на территории проекта после даты завершения учёта данных, о возможности их выселения.

Чтобы учесть воздействие переселения, ЭСС 5 требует подготовки ПДП для процесса отвода земель, как только объем прямого воздействия станет известен. Если воздействие незначительное (менее 200 человек, физические переселяемые лица отсутствуют и утеряно менее 10 процентов их производственных активов), может быть подготовлен сокращенный ПДП. Для проектов со значительным воздействием требуется полный ПДП. ЭСС5 требует, что особое внимание должно быть уделено потребностям уязвимых групп населения, подвергшихся воздействию, особенно для жителей, живущих за чертой бедности, жителей без прав на землю, пожилых людей, женщин, детей и этнических меньшинств. Если ожидается, что частные земли или неземельные активы не будут потеряны, но ожидаются добровольные пожертвования земли, форма добровольного пожертвования земли будет

подготовлена как часть подпроектного предложения в соответствии с критериями и формой, приведенными в Приложении 7.

Как правило, Земельный кодекс Кыргызской Республики и ЭСС5 придерживаются цели возмещения по восстановительной стоимости. Согласно ПДП, все ЛЗП, если таковые имеются, будут иметь право на комбинацию компенсации и необходимых выплат, и отражать тип утраченной собственности или активов, величину потерь, воздействие на средства к существованию, а также отражать степень социально-экономической уязвимости ЛЗП. ЛЗП, которые не владеют землей или другим имуществом, но имеют экономические интересы и теряют доход или средства к существованию, будет оказана помощь.

Чтобы прояснить эти вопросы и устранить возможные расхождения между законодательством Кыргызской Республики и политикой Всемирного банка, настоящее ОПП составлено для Проекта, предусматривающего компенсацию по восстановительной стоимости всех объектов, реабилитацию лиц без права собственности и неофициальных поселенцев, а также предоставление субсидий или пособий для ЛЗП, которые могут быть перемещены, понести коммерческие потери или могут серьезно затрагиваться. Основные положения, обеспечивающие устранение различий между законодательством Кыргызской Республики и политикой Всемирного банка, включают:

- любые ЛЗП, независимо от того имеет ли ЛЗП правовой титул на землю или нет, будут иметь право на компенсацию (для сооружений, урожайных культур и деревьев) и реабилитационные мероприятия в рамках проекта. Сюда относятся безземельное население, использующее землю, и скваттеры (поселенцы на незанятой или находящихся в государственной собственности землях);
- ЛЗП и затрагиваемые сообщества получают консультацию относительно вариантов и любых последствий отвода земель и переселения;
- будет проведен социальный скрининг для определения уровня потенциального воздействия и соответствующих мер по смягчению;
- если компенсация земли технически или социально нецелесообразна, компенсация будет осуществляться денежными средствами по полной восстановительной стоимости согласно текущей рыночной стоимости;
- компенсация за любые другие затрагиваемые активы (строения, посевы и деревья, а также потери бизнеса/доходов) будет производиться в денежной или натуральной форме по полной восстановительной стоимости согласно текущей рыночной стоимости;
- уязвимые и малоимущие ЛЗП будут иметь право на дополнительные меры соответственно, а также будут решаться гендерные вопросы;
- работы по техническому обслуживанию позволят избежать или минимизировать, насколько это возможно, необходимость отвода земель и переселения;
- Предусмотрена компенсация за временную потерю земли или имущества, или временное сокращение доходов.

Следует особо отметить, что в рамках ЭСС 5 ВБ статус тех, кто не имеет право собственности, четко определен. В соответствии с этой политикой те лица, которые не имеют официального юридически оформленного права или судебных прав на использование земли, но все еще используют государственную землю, имеют право на получение компенсации с учетом инвестиций, которые они сделали в государственную землю, их труда и потерянных активов. Вместо этого для их пользования выделяются альтернативные участки или другие формы помощи вместо компенсации за землю, которые предоставляются тем, кто неофициально использует или занимает землю до предельного срока.

В случаях, когда положения национального законодательства расходятся со стандартами и требованиями Всемирного банка (ВБ) или являются менее строгими, будут применяться те стандарты, которые обеспечивают более высокий уровень защиты затрагиваемых лиц (ЛЗП) и предоставляют им больше социальных выгод.

ПВВ соглашается предпринять все необходимые действия для обеспечения полной и эффективной реализации ПП, подготовленных в соответствии с ОПП, и предпринять другие действия, необходимые для реализации всех соответствующих положений ЭСС5.

5. ПОДГОТОВКА ПЛАНА ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ

Первым шагом в процессе подготовки ПДП является проведение социального скрининга, который является обязательной процедурой в соответствии с ЭСС 5. ОРП проведет социальный скрининг каждого предлагаемого подпроекта. Социальный скрининг необходим для выявления социальных рисков и воздействий, в том числе связанных с временными или постоянными ограничениями на землепользование, отводом земель и вынужденным переселением. Скрининг будет проводиться в соответствии с установленной процедурой ПДП, подробно описанной в Приложениях 1 и 2, и будет документироваться в виде отчета о скрининге ожидаемых социальных воздействий после принятия основных технических решений или детальной проработки подпроектов. В ходе скрининга могут быть выявлены и другие социальные риски и воздействия, связанные с трудовыми ресурсами, здоровьем и безопасностью населения. Социальный скрининг будет проводиться ОРП совместно с представителями органов местного самоуправления. Скрининг будет использоваться для определения типов и характера потенциальных воздействий, связанных с мероприятиями, предложенными для реализации в рамках Проекта, с целью принятия соответствующих мер по смягчению этих воздействий. Данная оценка также показывает, что предотвращение или минимизация переселения является ключевым критерием при подготовке ПДП до начала реализации Проекта. Проектирование не будет завершено до тех пор, пока не будет четко установлено, что были предприняты все попытки минимизировать последствия вынужденного переселения. Если скрининг указывает на необходимость/неизбежность физического перемещения, отвода земель, воздействия на активы или негативного воздействия на экономические ресурсы, независимо от того, произойдет физическое перемещение или нет, следующим шагом будет социально-экономическое исследование, перепись населения, инвентаризация и оценка земельных ресурсов и активов с целью определения масштабов переселения. За этим последует разработка ПДП для Проекта в соответствии с описанными ниже этапами.

5.1 Перепись, социально-экономические обследования, инвентаризация потерь и оценка

Перепись населения и социально-экономическое обследование должны проводиться с использованием структурированной анкеты для регистрации подробной информации о жителях, проживающих на землях, которые будут приобретены для нужд проекта, их статусе владения (первичный или вторичный землепользователь), размере участка, необходимого для предлагаемых улучшений, чтобы: (i) оценить масштабы воздействия на частные активы; и (ii) оценить степень физического и/или экономического перемещения, а также уровень жизни, перечень активов, источники дохода, уровень задолженности, профиль членов домохозяйства, состояние здоровья и санитарии, ожидаемые выгоды и воздействие

подпроекта, а также предпочтения переселяемых лиц, которые должны переехать. Эта информация будет способствовать подготовке ПДП для смягчения неблагоприятного воздействия.

Целью базового социально-экономического опроса затрагиваемых лиц является сбор социально-экономических характеристик, подвергшихся воздействию и установление параметров мониторинга и оценки. Ключевые социально-экономические показатели будут использоваться в качестве ориентира для мониторинга социально-экономического статуса лиц, затрагиваемых проектом. Опрос должен охватывать всех ЛЗП, а также собирать данные с разбивкой по полу для решения гендерных вопросов при переселении. Перепись ЛЗП и инвентаризация земельного фонда, инвентаризация форм земельных активов ЛЗП приведены в Приложениях 3 и 4.

В рамках социально-экономического обследования будет проведен широкий спектр консультаций с различными группами населения, а также другими заинтересованными сторонами, чтобы выяснить их мнения и предпочтения. На основе результатов этих консультаций будут внесены проектные изменения, если потребуется, и меры по смягчению последствий. Консультации будут включать женщин, их проблемы и реакции, в частности на землевладение, воздействие на средства к существованию, предоставление компенсации и планирование переселения, будут решаться с помощью соответствующего смягчения.

Детальное обследование показателей (ДОП) с использованием утвержденного детального технического проекта включает окончательную доработку и/или проверку результатов инвентаризации потерь (РИП), серьезности воздействий и списка ЛЗП. Окончательная стоимость переселения может быть определена после завершения ДОП и оценочного обследования.

Результаты ДОП позволят получить: (а) количество, право собственности и тип затрагиваемых земельных участков; (б) тип и площадь затрагиваемых сельскохозяйственных культур (в) количество, тип собственности сооружений, которые будут затрагиваться, (г) тип используемых строительных материалов и (д) другие активы, такие как подключение к коммунальным услугам и т. д.

Будет установлен предельный срок, согласно этому сроку, будут идентифицированы ЛЗП и их затрагиваемые активы, в зависимости от обстоятельств, тогда как новые участники на участке не смогут претендовать на компенсацию или помощь в переселении. Лица, чье владение/использование места проживания до крайней даты может быть продемонстрировано, имеют право на помощь, независимо от их идентификации в переписи.

Оценочное обследование предполагает привлечение специализированной оценочной компании или эксперта по оценке совместно с ОРП для проведения инвентаризации и оценки потерь, социально-экономического обследования переселяемых лиц (ПЛ), которое будет включать, в частности: (а) данные об уровне домохозяйства в разбивке по возрасту, образованию, занятости, полу; (б) доходы семьи и их источники; (в) инвентаризацию активов, включая землю, посевы, деревья; (г) доступ к социальным услугам, таким как школы, больницы, мечети и т.д.; (д) статус уязвимости домохозяйств. Особое внимание будет уделено выявлению уязвимых домохозяйств. Результаты оценки воздействия и инвентаризации потерь лягут в основу мер по компенсации и восстановлению средств к существованию для ПЛ.

ПДП основывается на: (i) инженерных изысканиях и проектировании Проекта; (ii) результатах инвентаризации потерь (РИП) и оценки стоимости имущества и активов; (iii) социально-экономических исследованиях ЛЗП; (iv) обсуждениях с представителями органов местного самоуправления и общественных консультациях с ЛЗП.

5.2 Подготовка планов действий по переселению

ПДП будет подготовлен после проведения социально-экономического исследования, переписи ЛЗП, инвентаризации и оценки потерь, детального обследования и общественных консультаций. ПДП будет подготовлен в консультации с заинтересованными сторонами проекта. В частности, будут проведены консультации о правах на компенсацию, а также о возникающих препятствиях для экономической деятельности и источников средств к существованию, методах оценки, помощи при переселении, стимулированию ЛЗП, механизмах рассмотрения жалоб, а также сроках реализации. Финальный вариант ПДП будет включать комментарии и предложения ЛЗП. Ключевые элементы ПДП, указанные в ЭСС 5, перечислены ниже. Содержание ПДП также представлено в Приложении 6. Если ожидается, что число затрагиваемых проектом лиц, составит менее 200 человек, в таких случаях может быть подготовлен сокращенный ПДП. Если число затрагиваемых лиц превышает 200 человек, будет разработан полный ПДП. Однако, учитывая, что строительство/реконструкция санитарных объектов будет проводиться на существующих объектах, не ожидается, что какие-либо мероприятия приведут к физическому или экономическому перемещению 200 или более человек. Сокращенный ПДП будет включать несколько стандартных разделов, таких как:

- описание воздействия проекта и оценка затрагиваемых активов;
- описание затрагиваемых людей и их основные социально-экономические и демографические характеристики;
- институциональная структура и процедуры реализации;
- компенсация и помощь, которая будет предоставлена затрагиваемым людям;
- результаты консультаций;
- процедуры мониторинга и оценки;
- сроки и бюджет.

5.3 Раскрытие и утверждение ПДП

Следующие шаги должны быть выполнены после подготовки полного/сокращенного ПДП:

- Проект ПДП подлежит обсуждению с ЛЗП, которые получают копию ПДП за неделю до общественных консультаций. В общественных консультациях должны принимать участие ЛЗП, представители органов местного самоуправления и представители ОРП.
- После обсуждения комментарии и предложения должны быть отражены в ПДП.
- ПДП должен включать раздел, посвященный процессу консультаций, с матрицей комментариев и предложений для их включения и реализации.
- Специалист ОРП по социальному развитию должен представить ПДП на утверждение (Исполнительное агентство назначает уполномоченного лица, ответственного за утверждение ПДП).
- После включения комментариев, полученных в результате опубликования ПДП, и их утверждения (Исполнительное агентство назначает уполномоченного лица, ответственного за утверждение ПДП), ПДП должен быть официально представлен во Всемирный банк для рассмотрения и подтверждения соответствия ЭСС 5 и другим применимым принципам/процедурам.
- После того как Всемирный банк утвердит ПДП подпроектов, он будет опубликован на веб-сайте ВБ, представлен в качестве финальной версии ПДП на веб-сайте проекта и распространен среди других заинтересованных сторон. Частная информация о ЛЗП не должна быть общедоступной.

Без предварительного согласия Всемирного банка не должно быть никаких изменений в матрице прав на получение компенсации, критериях приемлемости, ставках компенсации или предоставлении помощи.

6. КРИТЕРИИ ПРИЕМЛЕМОСТИ И ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ КАТЕГОРИЙ ЛЮДЕЙ, ЗАТРАГИВАЕМЫХ ПРОЕКТОМ

В этом разделе изложены критерии приемлемости, которые необходимы для определения того, кто будет иметь право на переселение и получение компенсаций, а также для предотвращения претензий, со стороны не имеющих на это права людей.

6.1 Принципы

Отвод земель может привести к переселению и потере жилья; и/ или потере активов или доступа к активам или потере источников дохода или средств к существованию, независимо от того, должны ли ЛЗП переселяться в другое место. Поэтому в ходе конструктивных консультаций с затрагиваемыми лицами, местными властями и лидерами сообществ будут определены критерии, по которым переселяемые лица будут считаться имеющими право на компенсацию и другую помощь при переселении.

Классификация права на получение компенсации в соответствии с ЭСС5

Затрагиваемые лица могут быть классифицированы как лица:

- a) которые имеют официальные законные права на землю или имущество;
- b) которые не имеют официальных юридических прав на землю или имущество, но имеют претензии на землю или активы, которые признаны или могут быть признаны в соответствии с национальным законодательством; или
- c) которые не имеют приемлемого юридического права или титула на землю или активы, которые они занимают или используют.

Лицам, упомянутым в подпунктах (a) и (b) выше, предоставляется компенсация за утраченные ими земли и другая помощь в соответствии с настоящим ОПП. Лицам, подпадающим под действие подпункта (c) выше, предоставляется помощь в переселении вместо компенсации за занимаемую ими землю, и другая помощь, необходимая для достижения целей, изложенных в ОПП, если они занимали проектную территорию до крайнего срока, установленного руководителями проекта в тесной консультации с потенциальными ЛЗП, лидерами местного сообщества и соответствующими органами местного самоуправления, приемлемыми для Всемирного банка.

Лица, посягающие на площадь после установленного срока, не имеют права на компенсацию или любую другую помощь в переселении. Всем лицам, включенным в (a), (b) или (c) выше, должна быть предоставлена компенсация за потерю активов, отличных от земли. В этой связи очевидно, что все лица, затрагиваемые проектом, независимо от их статуса или наличия или отсутствия официального права собственности, законных прав, скваттеров (поселенцы на незанятой или государственной земле) или иным образом незаконно посягающие на землю, имеют право на некоторую помощь, если они занимали землю или использовали землю до наступления даты прекращения права на компенсацию. Право на

получение помощи в соответствии с ЭСС5 Всемирного банка также распространяется на ЛЗП, даже если считается, что правовые положения Кыргызской Республики предусматривают временный или постоянный отвод частных земель, непосредственно примыкающих к существующим дорогам общего пользования, без компенсации.

6.2 Критерии приемлемости и установление прав

ОПП предусматривают право и условия для компенсации всех видов потерь (земля, урожай/деревья, строения, бизнес/занятость и рабочие дни/заработная плата). Все ЛЗП, включая тех лиц, без официального права собственности/правового титула или неофициальных жителей, получают компенсацию за потерянные активы (урожай, строения, деревья и/или коммерческие убытки) и получают (i) компенсацию (в необходимом объеме, чтобы соответствовать возмещаемой стоимости), и/или (ii) замену земли, строений, саженцев, другую помощь в переселении, такую как пособие на переезд, помощь в восстановлении сооружений, компенсацию за потерю рабочих дней/дохода.

Критерии приемлемости основаны на принадлежности ЛЗП к одной из трех групп:

- те, кто имеет правовой титул/право собственности или официальные юридические права на землю;
- те, кто не имеет официальных юридических прав на землю на момент проведения инвентаризации потерь (ИП)/ детального обследования показателей (ДОП) или переписи, но имеет претензии на такую землю или активы - при условии, что такие претензии признаны в соответствии с законодательством страны или будут признаны в рамках процесса, указанного в ПДП;
- те, кто не имеет признанных юридических прав или права требования на занимаемую ими землю (то есть пользователи без права собственности/правового титула или неофициальные поселенцы).

ЛЗП, которые имеют право на компенсацию в рамках Проекта, включают:

- лица, чьи строения частично или полностью затрагиваются Проектом временно или постоянно;
- лица, чьи жилые или коммерческие помещения и/или сельскохозяйственные земли (или другие плодородные земли) частично или полностью затрагиваются (постоянно или временно) Проектом;
- лица, чей бизнес затрагивается частично или полностью (временно или постоянно) в результате потери земли, в связи с Проектом;
- лица, чье трудоустройство или наемный труд, или соглашение о разделе акций затрагивается временно или постоянным образом подверглось воздействию в результате потери земли в связи с Проектом;
- лица, чьи культуры (однолетние и многолетние) и/или деревья затрагиваются частично или полностью в результате потери земли в связи с Проектом;
- лица, у которых доступ к общественным ресурсам или собственность частично или в целом затрагиваются в результате потери земли в связи с Проектом.

В случае приобретения земли ЛЗП, имеющие правовой титул/права собственности или правомочные к легализации, получают компенсацию за землю, приобретенную в рамках проекта, по возмещаемой стоимости. Это будут денежные средства по восстановительной стоимости или земля взамен земли в сочетании с производственным потенциалом, преимуществами местоположения и другими факторами, которые, по крайней мере,

эквивалентны преимуществам земли, приобретенной к удовлетворению ЛЗП (равного размера и/или равной производственной ценности и к удовлетворению ЛЗП). ЛЗП, не имеющие права собственности, не имеют права на компенсацию за землю, но получают компенсацию за активы, прикрепленные к земле, и другую необходимую помощь вместо компенсации за землю. В Приложении 5 приведена форма для заполнения о правах ЛЗП на компенсацию.

Домохозяйства, возглавляемые одинокими женщинами с иждивенцами, и другие уязвимые домохозяйства будут иметь право на получение дополнительной помощи для полного смягчения последствий от воздействия проекта. В таблице ниже представлена матрица прав на выплаты по проекту с учетом потенциальных потерь.

Право на компенсацию будет ограничено крайним сроком, который будет установлен для каждого подпроекта, и ЛЗП, которые поселятся на затрагиваемых проектом территориях после крайнего срока, не будут иметь права на компенсацию. Они, однако, будут иметь достаточно заблаговременное уведомление, с просьбой освободить помещения и осуществить демонтаж затрагиваемых строений до начала реализации проекта. Демонтированные строения не будут конфискованы, им не придется платить штраф или пеню, а также они будут иметь право использовать материалы после сноса. Все конфликты с населением/затрагиваемыми лицами должны решаться путем конструктивного диалога, в том числе с использованием созданного механизма рассмотрения жалоб.

6.3 Матрица установления прав: правомочные ЛЗВ, активы и компенсация

В таблице 1, приведенной ниже, была разработана матрица прав, которая отражает виды потерь и соответствующий характер и объем прав, и соответствует национальному законодательству и ЭСС5.

Таблица 1. Матрица компенсационных выплат

Тип воздействия проекта	Категория активов	Категория ЛЗП	Руководство по компенсациям
Постоянный отвод земель под работы и строительство	Земля	Землевладельцы	Замена земли эквивалентной рыночной стоимости в качестве приоритетного варианта в пределах района и с учетом размера, целевого назначения и плодородия, если это возможно. В случае недоступности земельного участка будет выплачена денежная компенсация по восстановительной стоимости, а также расходы на регистрацию и перерегистрацию прав и расходы на подготовку земельного участка к состоянию, аналогичному состоянию затрагиваемого проектом. Если оставшая часть участка не пригодна для использования, то весь участок должен быть выкуплен по согласованию с собственником земли.
		Арендаторы	Выплата компенсации за оставшийся срок аренды или помощь в поиске альтернативного участка. Например, если арендатор использовал участок под временные постройки, компенсируются затраты на перемещение имущества. Если земля служила источником средств

			к существованию, то средства к существованию восстанавливаются.
		Неофициальный пользователь	Компенсация за землю не предусмотрена. Если земля использовалась в качестве средства к существованию, такое средство будет восстановлено в зависимости от конкретных условий в каждом конкретном случае
Временный отвод земель под работы	Земля	Землевладельцы	Компенсация за временное пользование землей. Арендная плата за землю определяется на основе рыночной стоимости на предполагаемый срок временного воздействия с учетом ставок на текущий период, восстановления земли до прежнего состояния и всех активов, расположенных на земле. То есть владельцу земли компенсируются убытки, связанные с невозможностью ее использования в период реализации проекта.
		Арендаторы	Восстановление, замена или компенсация за все поврежденные или удаленные активы, не относящиеся к земле. Компенсация

			за землю не предусмотрена. В случае потери дохода компенсация выплачивается в размере подтвержденной потери дохода.
		Неофициальный пользователь	Восстановление, замена или компенсация за все поврежденные или удаленные активы, не относящиеся к земле. Компенсация за землю не предусмотрена. В случае потери дохода компенсация выплачивается в размере подтвержденной потери дохода.
Постоянный отвод здания, строения	Здание, строение	Владельцы зданий	Замена на здание, сооружение эквивалентной стоимости или денежная компенсация по стоимости и право на использование материалов после сноса.
		Арендаторы	Новый договор аренды или компенсация за потерю дохода.
Отвод жилого дома с постройками/конструкциями	Здания/Конструкции/Сооружения	Владельцы	Замена на равноценное здание/сооружение или денежная компенсация по восстановительной стоимости, а также право на пригодные для использования материалы после сноса, покрытие расходов на переезд.

		Арендаторы	Покрытие расходов на переезд, включая расходы на транспортировку имущества и компенсацию за оставшийся срок аренды.
Ограничение доступа к земле, зданиям, строениям	Ограничение доступа к земле, зданиям, сооружениям в связи с проведением работ	Владельцы	Восстановление земли до первоначального состояния. Обеспечение альтернативного доступа.
Потеря дохода	Доход	Физические лица	Компенсация за потерю заработной платы в размере 3 месяцев фактической заработной платы на основании подтверждающих документов. При отсутствии подтверждающих документов или в случаях, когда ЛЗП платил налог по фиксированной ставке, предоставляется единовременная выплата в размере 3-месячной минимальной заработной платы по стране.
Воздействие на бизнес	Временная потеря дохода от бизнеса	Владельцы бизнеса	Денежная компенсация за потерю чистого дохода, рассчитанная за период воздействия на основе данных за предыдущий 3-месячный период или эквивалентную деятельность (если данные

			отсутствуют). Для сезонных предприятий компенсация будет определяться на основе данных о доходах за предыдущий год или эквивалентной деятельности, если имеется соответствующая документация.
	Постоянная потеря бизнеса	Владельцы бизнеса	Денежная компенсация за потерю дохода при предоставлении соответствующих документов, на срок, необходимый для восстановления бизнеса, но не более годового дохода. При отсутствии подтверждения дохода или в случаях, когда лица, получающие пособие по безработице, уплачивали налог по единой ставке, им выплачивается компенсация в размере от 1 недели до 12 минимальных зарплат в зависимости от времени, необходимого для восстановления бизнеса.
Воздействие на урожай	Сельскохозяйственные культуры	Владелец (фермер с правом собственности на землю)	В дополнение к компенсации за землю ЛЗП будет разрешено собрать урожай и получить денежную компенсацию по самой высокой рыночной стоимости за

			потерю урожая за 1 год. В случае пересадки многолетних культур будут оплачены расходы, связанные с пересадкой многолетних культур, включая стоимость семян и посадочного материала. В случае временного землепользования, при потере времени посева, компенсация за потерянный урожай будет выплачена на основе рыночной стоимости предыдущего урожая.
		Землепользователь (официальный арендатор и неофициальный фермер)	Разрешается собрать урожай, будет выплачена денежная компенсация за потерю сельскохозяйственных культур по самой высокой рыночной ставке. В случае пересадки многолетних культур будут оплачены расходы, связанные с пересадкой многолетних трав, включая стоимость семян и посадки. В случае временного землепользования, в случае потери времени, компенсация за потерянный урожай будет выплачиваться на основе рыночной стоимости предыдущего урожая.

Воздействие/потеря деревьев	Плодовые деревья	Владелец (независимо от правового статуса земли, где посажены деревья)	Стоимость саженцев и денежная компенсация стоимости урожая, умноженная на количество лет, которые потребуются саженцам для достижения созревания.
	Не плодовые деревья		Лесоматериалы или денежная компенсация, равная стоимости лесоматериалов.
Тяжелые последствия и восстановление средств к существованию	Физическое перемещение или потеря 10% производственных активов	Все серьезно пострадавшие домохозяйства, в том числе неофициальные	В дополнение к компенсации выплачивается надбавка, которая покрывает 3-месячную минимальную заработную плату в стране.
Переезд / Переселение	Расходы на транспорт/проживание	Все затрагиваемые домохозяйства	Компенсация за переезд и жилье в течение переходного периода.
Воздействие на уязвимую группу населения	Любые затрагиваемые земли или активы	Уязвимые группы (например, люди с ограниченными возможностями, с низким уровнем дохода, пожилые люди, женщины, ведущие домашнее хозяйство)	Определяется на основе вычетов из социальной помощи в соответствии с требованиями законодательства Кыргызской Республики и требованиями ЭСС ВБ. 1. Помимо компенсации за утраченное имущество, устанавливается пособие по незащищенности в виде дополнительных социальных выплат сроком на один год.

			2. Помощь в сборе и транспортировке материалов после сноса. 3. Особое внимание будет уделено восстановлению средств к существованию уязвимых домохозяйств. Пакеты будут определены и изложены в ПДП.
Воздействие на ресурсы общего пользования	Общественное имущество/общественные активы	Сообщество / Органы местного самоуправления / Правительство	Возмещение потерь ресурсов/имущества по согласованию с сообществом и восстановление их функций.
Непредвиденные воздействия в ходе строительства, включая временные воздействия и воздействия на средства к существованию, не учтенные в других оценках		Все ЛЗП	Соответствующая компенсация должна быть оценена и выплачена при выявлении воздействия на основе вышеуказанных положений и требований ЭСС ВБ.

Все ЛЗП освобождаются от уплаты налогов и возможных операционных сборов, поскольку эти расходы будут покрыты за счет органов местного самоуправления. Кроме того, в сумму компенсации будут включены банковские сборы. Компенсационный пакет также предусматривает расходы на перерегистрацию/оформление официальных документов на право собственности и транспортные расходы, если таковые имеются.

6.4 Voluntary land donation

В некоторых случаях часть или вся земля, предназначенная для целей проекта, может быть предоставлена на добровольной основе без выплаты компенсации в полном объеме. При условии получения предварительного согласия Банка такой подход может оказаться приемлемым, если Заёмщик предоставляет доказательства того, что:

- потенциальный даритель или дарители были надлежащим образом проинформированы и проконсультированы о проекте и доступном для них выборе;
- потенциальные дарители знают, что отказ является опцией, и подтвердили в письменной форме свою готовность дарения;
- площадь передаваемой безвозмездно земли является незначительной, и акт дарения не понизит жизненный стандарт ниже уровня, необходимого для поддержания средств к существованию дарителя на нынешнем уровне;
- не предусматривается перемещение домохозяйства;
- ожидается, что даритель получит прямую выгоду от проекта; и
- в случае общинных или коллективных земель дарение может происходить только с согласия лиц, использующих или занимающих такие земли.

Добровольный взнос является актом информированного согласия. Местные власти должны обеспечить, чтобы добровольные взносы осуществлялись только после предварительного и полного информирования затрагиваемых лиц о наличии других вариантов (включая компенсацию по стоимости замещения), и чтобы эти взносы были получены без принуждения или давления. Кроме того, добровольные пожертвования допускаются только в том случае, если затрагиваемые лица являются прямыми бенефициарами инвестиций, вызвавших такое воздействие.

Предложения, включающие добровольные взносы, не будут представлены на утверждение, если они могут нанести существенный вред доходам или уровню жизни отдельных владельцев или пользователей (размер земли, вносимой на добровольной основе, не должен превышать 5% от общего земельного владения этого лица). В частности, следующий протокол будет регулировать добровольные взносы в рамках Проекта:

- добровольные взносы представляют собой акт осознанного согласия, где затрагиваемых людей не принуждали жертвовать землей или другим имуществом, не оказывали давления, не вводили в заблуждение, не убеждали обманом, что они обязаны это делать, независимо от правового статуса своего владения землей;
- отвод земли не должно приводить к физическому или экономическому перемещению;
- воздействия должны быть незначительными. Домохозяйства, предоставляющие землю или другие активы, являются непосредственными бенефициарами подпроекта; Воздействие составляет менее 5% от всех производственных активов, принадлежащих указанному домохозяйству;
- объекты, требующие земельные участки не должны зависеть от местных условий;
- на рассматриваемой земле не должно быть скваттеров (поселенцев на незанятой или государственной земле), посягателей или других претензий, или обременений;
- земля должна быть определена муниципалитетом, а не ОРП или другими отраслевыми агентствами или проектными руководителями. Тем не менее, технические руководители проекта должны обеспечить, чтобы земля подходила для целей подпроекта, и чтобы у подпроекта не было никаких неблагоприятных угроз для здоровья или окружающей среды;
- добровольность будет подтверждена ОРП с подписью должностного лица более высокого уровня. Процесс в этом отношении будет сформулирован ОРП и передан на утверждение в Банк;
- подтверждение добровольного характера пожертвований земли должно быть получено от каждого лица/домохозяйства, дающего землю. Это должно быть в форме подписанных заявлений;
- ОРП также повысит осведомленность среди сообществ, чтобы разработать

механизмы для выражения чувства благодарности тем домохозяйствам, которые жертвуют земли. Они найдут свое место в заявлениях.

- при прочих равных условиях, пожертвования земли не будут приняты от домохозяйств, возглавляемых женщинами и пожилыми людьми;
- затрагиваемые лица полностью информированы о том, что они имеют право отказаться от пожертвования земли или другого частного имущества и вместо этого получают компенсацию по стоимости замещения, и что им доступен механизм рассмотрения жалоб, посредством которого они могут выразить свое нежелание совершать пожертвования. Кроме того, людям рекомендуется использовать механизм рассмотрения жалоб, если у них есть вопросы или запросы, как в письменной, так и в устной форме.

6.5 Методы определения крайних сроков

После того, как дизайн проекта будет разработан, и в случае подтверждения какого-либо воздействия, рассмотренные в ЭСС 5, будут подготовлены Планы действия переселения (ПДП) для каждого конкретно определенного участка, следуя инструкциям Рамочного документа ОПП.

В рамках ПДП будет проведена перепись для выявления всех ЛЗП и соответствующих уровней воздействия. Дата, когда перепись будет завершена является крайней датой для получения права на переселение и компенсацию. Следовательно, важно, чтобы эта дата была полностью доведена до сведения всех потенциальных ЛЗП, в том числе через местные и национальные средства массовой информации в зоне, затрагиваемой проектом с тем, чтобы у этих людей было достаточно времени для обеспечения их присутствие для переписи. Любое лицо, занявшее территорию проекта после даты прекращения работ, не будет иметь права на компенсацию или помощь.

Это сообщение будет осуществляться через ОРП и в соответствии с процедурами консультаций, изложенными в данном документе. Потенциальные ЛЗП будут информироваться как посредством официального уведомления, в том числе через местные и национальные средства массовой информации, так и в письменной форме, а также посредством устного уведомления, представляемого в присутствии лидеров сообщества или их представителей.

7. МЕТОДЫ ОЦЕНКИ ЗАТРАГИВАЕМЫХ АКТИВОВ

В этом разделе изложены рекомендации по определению стоимости затрагиваемых активов.

7.1 Тип компенсационных выплат

Компенсация за все землепользование и активы в натуральной или денежной форме в соответствии с матрицей прав будет требоваться для следующего:

- земля;
- жилые здания, сооружения и принадлежности;
- плодородные культуры (как товарные, так и продовольственные) и деревья;
- коммерческие объекты (магазины, рестораны, павильоны и т.д.).

Кроме того, будет предоставлено пособие за причинение неудобств, хранение товаров, замену утраченных услуг и другую помощь, как указано в Матрице прав выше. Тем не менее, однако матрица служит только для ознакомления, и важно, чтобы во время детальной подготовки ПДП текущие рыночные значения и значения замещаемой стоимости использовались для установления фактической компенсации. Все денежные суммы будут скорректированы с учетом любых экономических изменений и покупательной способности валюты с момента подготовки данных ОПП. ОРП оценит суммы компенсаций, рекомендованных в ПДП, и убедится, что они отражают рыночные реалии и согласуются с законами Кыргызской Республики, если они соответствуют требованиям ЭСС 5 ВВ.

7.2 Подготовка инвентаризации активов

В ходе опроса каждый актив будет пронумерован и внесен в инвентарь и оценку актива, проводимую оценочной компанией с использованием принципов и руководящих указаний ОПП. Полный список затрагиваемых активов и приписанных им значений, включая любые дополнительные компенсационные меры, будет зарегистрирован в реестре и представлены затрагиваемому лицу для согласования. Регистр будет подписан, а копия передана на месте затрагиваемому лицу. В документе будет указано, когда затрагиваемое лицо будет уведомлено, и что инвентаризация не будет официальной, пока вторая подписанная копия, проверенная руководящим персоналом проекта, не будет возвращена затрагиваемому лицу. В это время копия процедуры рассмотрения жалоб также будет предоставлена затрагиваемому лицу, как указано в механизме рассмотрения жалоб.

7.3 Метод оценки

7.3.1 Компенсация за землю

Если в пределах разумного расстояния нет альтернативной земли, например, чтобы свести к минимуму нарушение других аспектов социально-экономической жизни, следует предоставить денежную компенсацию по полной восстановительной стоимости. Это следует оценивать на основе преобладающей рыночной стоимости в данном месте, чтобы купить одинаково продуктивный участок земли в том же населенном пункте. Кроме того, в компенсацию должны быть включены любые сопутствующие расходы на покупку земли, т.е. налоги, регистрационные сборы.

В случаях, когда только часть земли, принадлежащая ЛЗП должна быть приобретена, но остальные земли стали экономически нежизнеспособными, предоставляемая компенсация должна быть рассчитана на основе общей площади затрагиваемой земли (т.е. фактическая потеря земли плюс оставшаяся непригодная земля).

В тех случаях, когда земля временно приобретена и, если повреждение постоянного урожая является необходимым, потери будут компенсированы по полностью сформированной рыночной или государственной ставке, в зависимости от того, что выше. Компенсация будет выплачиваться фермеру, а не владельцу, если фермер не является владельцем (например, арендатор или долевого земледельца). Таким образом, условия договора об арендном земледелии останутся без изменений. Помимо оплаты за постоянный урожай, проект обеспечит возвращение земли в ее первоначальный вид, чтобы можно было возобновить ее прежнее использование.

7.3.2 Расчет ставки компенсации урожая и плодовых деревьев

Текущие цены на зерновые культуры будут определены с учетом рекомендуемой Кабинетом Министров КР ставки и самой высокой рыночной цены, в зависимости от того, что выше. В случае аренды земли будет компенсироваться 2 сезона или годовая оценка урожая, в зависимости от урожая. В случае владения землей, за исключением замены земли или денежной компенсации за землю, владелец также получит компенсацию за 2 сезона или годовую оценку урожая в зависимости от урожая. Используемые зерновые культуры будут теми, которые в настоящее время или совсем недавно были выращены на этой земле. Кроме того, ЛЗП будет рекомендовано собрать свою продукцию до потери земли. Для того чтобы это было возможно, и чтобы были получены соответствующие рыночные цены на урожайность, необходимо заранее провести подробные консультации, чтобы можно было правильно спланировать сбор урожая. Стоимость труда, вложенного в подготовку сельскохозяйственных угодий, будет компенсирована средней заработной платой в сообществе за тот же период времени. Ставка, используемая для компенсации за землю, должна быть обновлена, чтобы отразить значения на момент выплаты компенсации.

Владельцу фруктовых деревьев будет выплачена компенсация, основанная на цене заменяющего саженца, а также годовой стоимости плодов, производимых этим деревом, за количество лет, которые потребуются саженцу для достижения полного созревания, используя государственную или самую высокую рыночную цену, в зависимости от того, что выше.

7.3.3 Компенсация за сооружения

Предпочтительным вариантом является предоставление альтернативных объектов (уборных, складов/хранилищ, заборов и т. д.), по крайней мере, равного качества и, по возможности, улучшенного качества. Второй вариант - предоставление денежной компенсации по полной восстановительной стоимости.

Стоимость замещения будет определяться на основе:

- 7.3.3.1 Измерении сооружений и деталей используемых материалов;
- 7.3.3.2 Средние затраты на замену различных типов хозяйственных построек;
- 7.3.3.3 Сооружения, основанные на сборе информации о количестве и типах материалов, используемых для строительства различных типов конструкций (например, столбы, кирпичи, стропила, пучки соломы, листы из гофрированного железа, двери и т.д.);
- 7.3.3.4 Цены на эти предметы собраны на разных местных рынках.
- 7.3.3.5 Затраты на транспортировку и доставку этих предметов на приобретенную/замененную землю или строительную площадку.
- 7.3.3.6 Сметы строительства новых зданий, включая трудозатраты.
- 7.3.3.7 Компенсация будет производиться за сооружения, которые (i) были заброшены из- за переселения или переселения отдельного лица или домохозяйства, или (ii) непосредственного повреждения в результате деятельности подпроекта.

7.3.4 Компенсация за общественные активы

Компенсация будет предоставлена за общественные активы, выявленные в ходе социально-экономического обследования. Во всех случаях они будут предоставлены в натуральной форме, и будут предоставлены новые услуги, даже если на новом месте уже есть объекты.

7.3.5 Компенсация за священные места

Эта политика не разрешает использование земли, которая определена как культурная собственность согласно ЭСС 8 «Культурное наследие» Всемирного банка. Памятные места священных и геноцидных войн включают, но не ограничиваются ими, только музеи, алтари, ритуальные центры, центры инициации, гробницы и кладбища. Он включает в себя другие места/особенности, которые приняты законодательством Кыргызской Республики (в том числе правовой обычай), практикой, традициями и культурой как священные. Во избежание любых возможных конфликтов между людьми и/или сообществами использование священных мест для любой деятельности по проекту не допускается в рамках этого проекта. Соответствующие пункты также будут включены в контракты на строительные работы.

7.3.6 Компенсация за потерю бизнеса

Любые конструкции будут заменены в соответствующем месте, как указано выше. Кроме того, будет выплачена компенсация за потерянные доходы и производство в течение переходного периода (временной интервал между потерей бизнеса и восстановлением). Это будет оцениваться на основе ежедневного или ежемесячного дохода затрагиваемых сторон.

8. МЕРОПРИЯТИЯ И ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОПП И ПДП

8.1 Обзор процесса

В целом, мероприятия по Проекту будут основываться на принципах прозрачности, инклюзивности и вовлечения граждан в Рабочий цикл. Гражданское участие ценит право граждан иметь информированное мнение в принятии решений, которые влияют на их жизнь. Оно основано на двустороннем взаимодействии и диалоге с правительством и подчеркивает важность разделения власти, обмена информацией и взаимного уважения между правительством и гражданами.

Что касается реализации Основ политики переселения (ОПП), ОРП будет оказывать поддержку местной комиссии на уровне МПВ/ОМСУ в (i) проведении социального скрининга и оценки соответствия подпроекта с точки зрения гарантий; (ii) поддержке связи и координации действий с соответствующими государственными органами (Государственное агентство по земельным ресурсам и его ведомства); (iii) обеспечении надлежащего выполнения ПДП, его требований, а также задач социальной проверки в ходе реализации подпроектов; (iv) в рассмотрении жалоб и обратной связи от заинтересованных сторон

проекта и общественности, включая жалобы, касающиеся экологических/социальных воздействий подпроектов; (v) контроле за мерами по смягчению последствий, предусмотренных в реализации ПДП; (vi) мониторинге социальных последствий как части общего мониторинга реализации подпроекта; и (vii) сообщении о социальных воздействиях, возникших в ходе реализации подпроектов, и анализе эффективности мер по смягчению последствий, применяемых для минимизации негативных последствий. Вместе с под проектными реализаторами и бенефициарами, ОРП является ответственным за выполнение вышеуказанных мер по обеспечению безопасности/деятельности в области гарантий. Для успешной реализации ОРП потребуется следующий проектный персонал:

ОРП: 1 инженер, 1 специалист по социальным вопросам, 1 специалист по охране окружающей среды и специалисты по надзору за строительством в подпроектах.

На местном уровне – ОМСУ и члены комиссии по рассмотрению жалоб.

Для реализации ОРП команда ОРП будет следовать описанным ниже рабочим циклам в разбивке по компонентам и на уровне подпроектов:

- ШАГ 1. Определение подпроекта
- ШАГ 2. Скрининг и определение соответствий инструментов по обеспечению гарантий.
- ШАГ 3. Разработка инструментов СЭП, их рассмотрение и утверждение.
- ШАГ 4. Реализация, надзор и МиО.

8.2 Скрининг деятельности по проекту

Список неприемлемых видов деятельности для подпроекта

Первоначальный скрининг на предмет соответствия/правомочности подпроекта будет основан на списке исключенных видов деятельности, которые не будут разрешены ВБ. Поэтому предложения по компонентам Проекта, включающие эти виды деятельности, не будут рассматриваться для финансирования. Недопустимые виды деятельности для Компонентов перечислены ниже:

1. Применение любого рода насильственного выселения людей;
2. Не соответствовать требуемым техническим и качественным характеристикам;
3. Иметь негативные экологические или социальные последствия, которые необратимы и создают кумулятивные воздействия и/или не могут быть адекватно смягчены;
4. Исключать бедное/маргинальное население или другие уязвимые группы;
5. Не обеспечивать равную оплату за равный труд для женщин и мужчин;
6. Финансированные или планируемые для финансирования правительством или другими партнерами по развитию;
7. Включение выплаты компенсации за потерю земли или активов из поступлений от финансирования Всемирного банка или из других государственных источников;
8. Финансирование частных товаров, государственных учреждений или религиозных зданий;
9. Вовлечение мероприятий, которые используют принудительный/детский труд;
10. Вовлечение действий, которые вызывают или ведут к жестокому обращению с детьми, эксплуатации детского труда или торговле людьми;
11. Ни один ребенок в возрасте до 18 лет не должен заниматься строительством, реабилитацией или обслуживанием подпроекта;
12. Влечение за собой покупки или использования наркотиков, военной техники или других потенциально опасных материалов и оборудования, включая цепные пилы, пестициды; инсектициды; гербициды; асбест (включая асбестосодержащие материалы); или другие инвестиции, наносящие ущерб средствам существования, включая культурные ресурсы;
13. Вовлечение развития новых поселений или расширение существующих поселений в критических средах обитания, охраняемых районах или районах, предлагаемых для определенных уровней национальной защиты (например, заповедные леса)..

Первым шагом в процессе подготовки отдельных ПДП является процесс отбора для определения земель/территорий, которые могут привести к последствиям переселения. Этот скрининг используется для определения типов и характера потенциальных воздействий, связанных с деятельностью, предлагаемой в рамках этого проекта, и для обеспечения адекватных мер по их устранению. Это также гарантирует, что предотвращение или минимизация переселения является ключевым критерием при разработке проектных мероприятий.

Скрининг будет проводиться в соответствии с установленными критериями и процедурами отбора со стороны ОРП, на которых будет возложена ответственность за управление и надзор за процессом строительства в рамках обоих подкомпонентов. Заполненные формы скрининга будут проверены специалистом по социальным вопросам ОРП. Ни один проект не будет окончательно доработан, если не будет четко определено, что были предприняты все усилия для минимизации последствий переселения.

Шаги отбора для инвестиционных проектов в УФИ.

1. ОРП или представитель проекта на местах (инженеры по надзору за строительством и специалисты по социальным вопросам) с участием Подрядчика и представителей МПВ/ОМСУ проводят проверку подпроекта в отношении запрещенных/исключенных видов деятельности;
2. Если подпроект проходит проверку на наличие списка запрещенных/исключенных видов деятельности, специалисты ОРП, которым помогают инженеры по надзору за строительством в подпроектах, подрядчики и представители МПВ/ОМСУ заполняют таблицу социального скрининга;
3. На основе социального контрольного списка определяется категория риска подпроекта и тип социальной оценки, которая должна быть проведена согласно ПДП или сокращенного ПДП;
4. Результаты скрининга, в том числе потенциальных негативных последствий и возможных мер по смягчению последствий, предоставляются представителям общественности в ходе подпроектных приоритетных совещаний, проводимых на местном/районном уровне представителями проекта.

8.3 Социально-экономическое профилирование и инвентаризация потерь

Если процесс проверки покажет, что потребуется приобретение земли, следующим шагом будет социально-экономическая идентификация и профилирование лиц, затрагиваемых проектом (например, их возраст, зависимость от активов, доход, семейное положение и т.д.). Это эквивалентно переписи, проведенной для крупномасштабного переселения.

Как и в случае с переписью, будет профилировано 100% ЛЗП. Этот этап должен осуществляться одновременно с инвентаризацией и оценкой всех затрагиваемых активов для каждого ЛЗП. Если будет установлено, что земля или неземельные активы будут приобретены путем добровольных пожертвований, будут соблюдены процедуры раздела 6.4 о добровольных пожертвованиях и подготовлена форма добровольного пожертвования земли с использованием стандартной формы и в соответствии с критериями, представленными в Приложении 7.

После того, как эти шаги завершены и есть свидетельства проблем переселения, на основе собранных данных будет разработан План действий по переселению (ПДП). Данные основы политики переселения обеспечивают основу для подготовки ПДП для решения вопросов переселения, связанных с деятельностью этого проекта.

Процесс проверки будет включать прямые консультации с ЛЗП, которые будут работать с представителями ОРП и представителями МПВ/ОМСУ на местах для проверки затрагиваемых активов и обсуждения их социально-экономического положения. Перед началом процесса ЛЗП будут проинформированы в письменной и устной форме о своих правах и будут консультироваться в течение всего процесса переселения. Это будет включать в себя предоставление копии процедуры рассмотрения жалоб и матрицы прав.

8.4 Комплексная проверка сопутствующих видов деятельности

Мероприятия, проводимые местным сообществом, и социально-экономические инфраструктуры, поддерживаемые проектом, могут быть или не быть частью деятельности Правительства и органов местного самоуправления. Следовательно, в дополнение к вышеупомянутым мерам по смягчению, должен быть установлен некоторый протокол для проверки любых инфраструктурных мероприятий, запланированных и/или осуществленных другими донорами и/или правительственными учреждениями, которые могут быть связаны с подпроектами, и которые должны поддерживаться в рамках Проекта. Эти мероприятия будут рассматриваться ОРП и членами команды ВБ по социальной безопасности/по социальным защитным мерам. Будет подготовлен отчет о должной осмотрительности, чтобы оценить, сопряжены ли такие виды деятельности с социальными и репутационными рисками, и предложить меры по их смягчению.

8.5 Оценка численности затрагиваемого населения и активов на проектных территориях

Не всегда можно избежать случаев временного или постоянного приобретения отдельных земельных участков, поскольку подходящие общественные земли могут быть недоступны для строительства инфраструктурных проектов, определяемых с помощью подхода, предполагающего привлечение общин. Степень, в которой потребуются какое-либо временное или постоянное изъятие земли, или будет ли доступ и использование земли ограничены на временной или постоянной основе, пока неизвестно. Это может быть полностью определено только после завершения каждого дизайна (ПСД) подпроекта.

8.6 Оценка активов/убытков

В процессе оценки будет участвовать специализированная оценочная компания вместе с ОРП ГУРПВСВО для проведения социально-экономического опроса Перемещаемых лиц. Оценка активов и убытков должна учитывать следующее:

- применимые текущие региональные показатели стоимости земли, полученные от муниципальных земельных комиссий, если доступны;
- применимые текущие показатели для оценки сооружений, культур и деревьев, полученные из местных муниципалитетов, если таковые имеются;
- применимые текущие рыночные цены.

Расчет стоимости единицы будет производиться с учетом текущей рыночной ставки, чтобы соответствовать восстановительной стоимости земли и потерянных активов и т. д. Независимый оценщик должен быть нанят для оценки земли, сооружений, зданий, деревьев и сельскохозяйственных культур. У ЛЗП есть возможность выбрать независимого оценщика за свой счет в случае несогласия с итогами оценки имущества и активов, проведенной независимым оценщиком, нанятым в период подготовки ПДП. Подход оценщика будет учитывать оценку для каждого типа земли и активов по местоположению. Оценка должна проводиться, когда перепись и ДОП (детальное обследование показателей) проводится компанией, которая занимается подготовкой карты затрагиваемых участков с разграничением отрезанных участков/зон. Оценочная компания/оценщик будет привлекать экспертов для соответствующих проектных участков, которые будут посещать объекты для физической проверки, инвентаризации и оценки каждой категории потерь. Оценщик также рассмотрит рекомендации предыдущей оценки, если таковая будет доступна, и будет использовать последнюю версию исследования рынка.

8.7 Роли и обязанности

В этом разделе описываются роли и обязанности по реализации планов переселения, направленных на физическое и/или экономическое перемещение, описано в ЭСС5. Объем требований и уровень детализации плана переселения варьируются в зависимости от

величины и сложности переселения. План основан на современной и достоверной информации о (а) предлагаемом проекте и его потенциальном воздействии на перемещенных лиц и другие пострадавшие группы, (б) надлежащих и возможных мерах по смягчению последствий, и (в) правовых и институциональных мерах, необходимых для эффективного осуществления мер по переселению. Наброски планов переселения содержатся в Приложении 5.

Оценка по конкретному участку будет проведена в соответствии с ЭСС5 ВБ, и в результате такой оценки будет подготовлен план переселения для конкретного участка. За них будут отвечать ОРП, однако они будут поддерживаться районными и муниципальными структурами. Таблица 2 показывает последовательность процессов для разработки планов переселения:

Table 2. Последовательность процессов разработки плана действий по переселению

Шаги	Мероприятия
Шаг 1.	a) ОРП проведет скрининг подпроекта на наличие запрещенных/исключенных видов деятельности; b) Если подпроект проходит проверку на наличие списка запрещенных / исключенных видов деятельности, специалисты ОРП помогут будут нести ответственность за заполнение контрольного списка для социальной проверки совместно с ОМСУ заполнить контрольный список для социальной проверки; при содействии местных властей специалисты ОРП заполнят контрольный список. c) На основе социального контрольного списка для определения категории риска; d) Результаты скрининга, включая потенциальные негативные воздействия и возможные меры по смягчению воздействия, предоставляются представителям сообщества во время встреч по приоритетам подпроектов, проводимых районами и муниципалитетами на их уровне.
Шаг 2.	a) Если подпроект требует полного социально-экономического профилирования лиц затрагиваемых проектом (ЛЗП) и инвентаризации потерь, его следует направить в ОРП или для дальнейших действий. b) В отношении подпроектов умеренного риска специалист ОРП отмечает потенциальные социальные риски и указывают, как их можно предотвратить/уменьшить в таблице социального скрининга.
Шаг 3.	Если выбран подпроект для финансирования, специалист ОРП при поддержке соответствующих районных администраций и ОМСУ подготовят ПДП. Он будет подготовлен в консультации с затрагиваемыми сторонами, особенно в отношении крайнего срока получения права на льготы, нарушений условий жизни и деятельности, приносящей доход, методов оценки, компенсационных выплат, потенциальной помощи и сроков.
Шаг 4	Реализующее агентство публикует проект плана(ов) переселения на своем официальном сайте, после утверждения ВБ и организует общественные консультации с участием НПО, представителей общественности, затрагиваемых групп и т.д. Официальные протоколы будут подготовлены для записи материалов, предоставленных участниками.
Шаг 5	ОРП приступит к реализации ПДП после того, как ПДП будет завершен, обновлен на основе консультаций с населением, одобрен ВБ и опубликован до утверждения подпроектов.

Шаг 6	Отчет о реализации ПДП утверждается ВБ. ВБ не возражает против начала строительных работ
-------	---

Реализация ПДП основана на механизмах реализации мероприятий по переселению и компенсации в соответствии с ЭСС 5 ВБ, описанных в настоящем документе. Распределение обязанностей всех сторон, участвующих в реализации ПДП, представлено в Таблице 3.

Таблица 3. Роли и обязанности при реализации планов переселения

Ответственная сторона	Обязанности
ОРП	• Утвердить планы переселения, подготовленные ОРП, с ВБ и опубликовать их на сайте проекта; • Организовать утверждение финансирования из местного бюджета местного самоуправления и/или Проекта и выплат на реализацию ПДП; • Реализовать планы переселения на местах и регулярно представлять отчеты о реализации в ВБ; • Обобщать вопросы, связанные с переселением в связи с реализацией проекта, и направлять их в ВБ в виде регулярных отчетов о ходе работ; • Быть открытыми для комментариев со стороны затрагиваемых групп и местных властей по вопросам переселения в ходе реализации проекта. При необходимости проводить встречи с этими группами во время посещения объектов; • Предоставить руководство строительному подрядчику и фирме по надзору за строительством по соблюдению требований планов переселения на местах вместе с районными и муниципальными структурами; • Координировать и поддерживать связь с надзорными миссиями ВБ в отношении аспектов экологических и социальных мер защиты реализации проекта; • Проводить регулярные мероприятия по мониторингу для реализации конкретных планов переселения; • Рассмотрение жалоб на центральном уровне. • • Управлять базой данных МРЖ и предоставлять регулярные отчеты о количестве и содержании жалоб.
Консультационные компании для подготовки ПДП, если применимо.	• Провести скрининг социального воздействия на подпроекты с привлечением органов местного самоуправления; • Подготовить ПДП в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами и ЛЗП.
Районные администрации и ОМСУ	• Организовать публикацию финальных планов переселения на своих официальных сайтах и организовать встречи с общественностью с участием НПО, представителей сообществ, затрагиваемых групп и т.д.; • Подготовить официальные протоколы для записи материалов, предоставленных участниками; • Управлять механизмом рассмотрения жалоб на районном и местном уровнях; • Содействовать мониторингу со стороны сообщества.
Подрядные организации	• Соблюдать требования ПДП, ПУОСС; • Компенсировать или устранять все убытки, понесенные в ходе строительства (например, ущерб урожаю, инфраструктуре), как указано в ПДП/ОПП и согласовано с ОРП или представителями проекта; • Управлять МРЖ на уровне подрядчика.
Всемирный банк	• Провести дозор планов переселения для конкретного участка/объекта и их утверждение; • ОРП; • Опубликовать окончательные планы переселения на официальном

	веб-сайте ВБ; • Провести миссии по поддержке и надзору за реализацией, чтобы убедиться, что Проект соответствует ЭСС5 ВБ.
--	--

В приведенной выше таблице описываются оптимальные схемы, основанные на уже существующих обязанностях, чтобы обеспечить выполнение требований данных ОПП для каждого проекта. Они основаны на институциональной структуре на момент написания ОПП. Если эти институциональные структуры изменятся, это должно быть отражено в изложенных договоренностях.

8.8 График реализации, привязка реализации переселения к строительным работам

До момента начала строительных работ по конкретным объектам в рамках подпроектов, ЛЗП будет необходимо получить компенсацию в соответствии с положениями опубликованного и утвержденного Плана действий по переселению, который основан на данных Основах политики переселения. Для мероприятий, связанных с отводом или потерей земли, ограничением в доступе или ограничением доступа, далее требуется, чтобы эти меры включали предоставление компенсации и другой помощи, необходимой для перемещения до момента переселения. Изъятие земли и связанных с ней активов может осуществляться только после выплаты компенсации и, если это применимо, перемещенным лицам предоставляются места для переселения и оплата транспортных затрат. ЛЗП, которые должны быть физически переселены, должны иметь возможность либо завершить строительство своих домов на заменяемых земельных участках, либо арендная плата за временное размещение их в альтернативном жилье/квартире, будет покрываться за счет компенсационного бюджета. Между сторонами должно быть подписано письменное соглашение, регулирующее конкретные условия. Меры по соблюдению данных ОПП будут включены в ПДП, которые будут подготовлены для каждого вида деятельности, включая переселение или компенсацию. График осуществления мероприятий должен быть согласован с ОРП, МПВ/ОМСУ и ЛЗП.

Они включают целевые даты начала и завершения строительных работ, графики передачи завершенных строительных работ ЛЗП, а также сроки владения землей/сооружениями/услугами, которыми пользуются ЛЗП. Даты должны быть позже даты передачи завершенных строительных работ ЛЗП и выплаты всей компенсации. Между сторонами также должно быть согласовано то, как эти действия связаны с реализацией общего подпроекта. Процесс проверки должен обеспечивать, чтобы в ПДП содержались приемлемые меры, которые связывают деятельность по переселению со строительными работами в соответствии с данной политикой.

Распределительный механизм этих мер будет гарантировать, что ни один человек или пострадавшее домохозяйство не будут переселены (экономически или физически) в связи с деятельностью общестроительных работ, прежде чем компенсация будет выплачена и участки для переселения с надлежащими средствами/объектами будут подготовлены и предоставлены для отдельного затрагиваемого лица или домохозяйства. После того, как ПДП будут утверждены назначенным органом – Директор ОРП, ПДП должно быть направлено во Всемирный банк для окончательного рассмотрения и утверждения. Компенсация будет выплачиваться отдельным ЛЗП только после письменного согласия ЛЗП, включая обоих мужа, и жену.

8.9 Бюджет реализации

На данном этапе невозможно оценить точное количество людей, которые могут быть затрагиваться воздействием проекта, так как технические проекты и детали еще не разработаны. Поэтому невозможно предоставить приблизительный бюджет для общей стоимости переселения, который может быть связан с реализацией этого проекта. Тем не менее, когда эти места будут известны и после завершения социально-экономического исследования конкретного объекта, будет доступна информация о конкретных воздействиях, доходах отдельных лиц и домохозяйств и количестве затрагиваемых людей, а также другие демографические данные. Подробные и точные бюджеты для каждого ПДП будут

подготовлены ОРП. Каждый ПДП будет включать подробный бюджет, который будет содержать расходы на следующее:

- компенсация может включать, например, затраты на землю, сооружения, посевы; восстановление строений; общественные сооружения и услуги;
- затраты на переезд могут включать, например, затраты на переселение ЛЗП, административные расходы на переселение ЛЗП;
- расходы на восстановление доходов могут включать, например, временную поддержку доходов для ЛЗП.

ОРП будет ответственным ведомством по реализации ПДП, а административные расходы, связанные с затратами на персонал, обучение и наращивание потенциала, мониторинг и оценку, будут покрываться за счет средств проекта.

9. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ КОНСУЛЬТАЦИЙ И РАСКРЫТИЯ ИНФОРМАЦИИ

В ПП кратко описываются результаты консультаций с переселяемыми лицами по проекту, его вероятному воздействию и предлагаемым мерам по переселению. В нем также содержится краткая информация о встречах с переселяемыми лицами (даты, место проведения, количество участников), в том числе комментарии, вопросы и опасения, высказанные переселяемыми лицами в ходе этих встреч, а также ответы на них. ПВВ публикует проект ПП для переселяемых лиц (и общественности) после рассмотрения банком и запрашивает у переселяемых лиц комментарии относительно предлагаемого плана. Финальный вариант ПП обнародуется после рассмотрения полученных комментариев и утверждения Банком.

10. МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА

Специалисты ОРП по социальным и экологическим мерам защиты (далее - Специалисты) будут проводить мониторинг в ходе реализации Программы с целью проверки эффективности мер по предотвращению негативного воздействия Программы и отслеживания мер по смягчению последствий, оценки результатов процесса компенсации, восстановления участков и реализации переселения.

Специалисты проведут аудит процесса реализации ПДП, который будет использован в качестве основы для отчетности. Будут проведены выезды на места для выявления возможных пробелов в реализации и своевременного внесения корректировок в процесс. В ходе полевых работ специалисты будут контролировать такие аспекты, как соблюдение сроков выплаты компенсаций/другой помощи, надлежащее распространение информации среди ЛЗП о проекте и доступных выплатах, проведение консультаций и их качество, а также рассмотрение полученных жалоб. Кроме того, будет проведена оценка достижения целей ПДП для подведения итогов реализации плана.

Специалисты будут проводить оценку качества мобилизации сообщества, а другие мероприятия ОРП по привлечению, голосованию и взаимодействию с сообществом будут определяться/оцениваться с помощью оценочных листов сообщества, которые будут рассматриваться и проверяться, наряду с финансовыми документами и отчетами о реализации проекта, во время встреч по социальному аудиту. Отзывы и жалобы, полученные через МРЖ, также будут включены в полугодовую отчетность. Специалист ОРП по социальным вопросам будет отвечать за подготовку отчета о реализации плана переселения.

Специалисты будут осуществлять мониторинг всех подпроектов в рамках Программы на предмет соблюдения экологических и социальных требований в ходе строительства, эксплуатации и технического обслуживания. Они будут следить за тем, чтобы условия

контракта полностью соответствовали документу ОПП/ПДП. Окончательный платеж подрядчику будет осуществляться после проведения окончательной проверки, при этом особое внимание будет уделено требованию восстановления участка до первоначального состояния после завершения восстановительных работ.

Специалисты будут посещать участки подпроектов по мере необходимости. Основываясь на эффективности мер защиты по различным подпроектам, специалисты будут давать рекомендации по последующим выплатам подрядчикам, привлеченным для реализации подпроектов в рамках Программы. Если будет установлено, что требования ОПП и/или ЭСС также не соблюдаются, дальнейшие выплаты будут приостановлены до тех пор, пока не будут выполнены требования ЭСС. Кроме того, на проектных территориях ОРП будет отвечать за проведение экологического и социального мониторинга, указанного выше в рамках превентивных мер и мер по смягчению последствий, предложенных для устранения потенциального негативного воздействия. Этот мониторинг будет включен в общий план мониторинга проекта, требуемый Всемирным банком в рамках реализации проекта.

В рамках деятельности по экологическому и социальному мониторингу ОРП будет регулярно проводить проверки проектных участков с целью определения эффективности принятых мер и социального и экологического воздействия деятельности по подпроекту. ОРП также будет отвечать за рассмотрение, разрешение и мониторинг жалоб и других отзывов, в том числе связанных с реализацией мер по переселению. Отзывы и жалобы, полученные через МРЖ, также будут включены в полугодовую отчетность. Специалист ОРП по социальным вопросам будет отвечать за подготовку отчета о реализации плана переселения.

ОРП будет нести ответственность за отчетность по ОПП/ПДП и будет:

- Вести учет и хранить результаты надзора и мониторинга проекта на протяжении всего жизненного цикла проекта. Он будет представлять сводные отчеты о ходе реализации ОПП/ПДП и аспектам защитных механизмов подпроектов на полугодовой основе Всемирному банку;
- Готовить полугодовые отчеты о ходе реализации мер, предложенных ОПП/ПДП для отдельных подпроектов, и в части данной отчетности предоставлять обновленную информацию по любым ПДП, связанным с полученными жалобами/отзывами, которые были рассмотрены, или на ожидании;
- Готовить полугодовые отчеты о социальных воздействиях, возникающих в ходе реализации подпроектов, и анализа эффективности мер по смягчению последствий, применяемых для минимизации негативных последствий;
- Разрабатывать схемы и требования к отчетам Подрядчиков о мерах по смягчению последствий переселения, и рассматривать план мониторинга и отчеты Подрядчика;
- Представлять широкой общественности информацию о воздействии мер по смягчению последствий, а также мер по охране окружающей среды и социальной защиты через специальные публикации или ежегодные общественные семинары.

11. МЕХАНИЗМ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ

Для того чтобы переселяемые лица могли подать жалобы по поводу процесса отвода земли, расчета или выплаты компенсации, предоставления помощи или других соответствующих вопросов, в ПП предусмотрен доступный и оперативный механизм рассмотрения жалоб. В ПП описаны процедуры подачи, организационные механизмы и стандарты реагирования на жалобы, а также меры, которые необходимо принять для информирования переселяемых лиц или сообществ о стандартах подачи и реагирования на жалобы. Механизм рассмотрения

жалоб не лишает переселяемых лиц возможности использовать другие доступные им средства правовой защиты.

ПВВ ведет учет всех жалоб, направленных в механизм рассмотрения жалоб, в том числе описание возникших вопросов и статус или результаты процесса рассмотрения.

В соответствии с требованиями экологического социального стандарта (ЭСС) №10 Всемирного банка, ОРП адаптирует механизм подачи и рассмотрения жалоб (МРЖ). МРЖ упорядочит процесс получения, рассмотрения и разрешения жалоб, которые могут возникнуть в результате реализации мероприятий Проекта.

Процесс МРЖ необходим для того, чтобы прямые и косвенные бенефициары, заинтересованные стороны и сотрудники Проекта имели возможность, на всех этапах реализации Проекта:

- получить доступ к информации о Проекте;
- на всех этапах реализации проекта подавать свои обращения по улучшению деятельности проекта;
- в повышении прозрачности и гласности в процессе реализации мероприятий Проекта;
- своевременному решению вопросов / проблем желательно без каких-либо затрат и с гарантией их своевременного разрешения.

Рассмотрению подлежат обращения граждан, непосредственно связанные с реализацией Проекта. Обращения или жалобы могут быть как индивидуальными, так и коллективными. Этот механизм также позволит подавать и рассматривать анонимные жалобы. В соответствии с Законом Кыргызской Республики «О порядке рассмотрения обращений граждан» от 4 мая 2007 года №67, граждане/ жители подпроектов могут направлять любые обращения по вопросам, касающимся сферы реализации Проекта, на всех этапах его реализации.

11.1. Ключевые задачи МРЖ

- Регистрировать, проверять, рассматривать, отслеживать и отвечать на поступившие жалобы или обращения, связанные с социальными, экологическими и любыми другими вопросами, касающейся деятельности Проекта;
- Приходить к взаимосогласованным решениям, удовлетворительным как для Проекта, так и для затрагиваемых проектом лиц, и решать любые жалобы на местах, консультируясь с пострадавшей стороной;
- Содействовать процессу развития на местном уровне при сохранении прозрачности, а также устанавливать степень ответственности перед затрагиваемыми проектом лицами;
- Установить обратную связь;
- Давать возможность уязвимым лицам и/или группам выразить свое мнение.

11.2. Процесс рассмотрения и разрешения жалоб

Механизм рассмотрения жалоб (МРЖ) предназначен для предоставления возможностей и выражения опасений или жалоб, озвученных лицами и учреждениями, затрагиваемыми проектом, и другими заинтересованными сторонами сообщества, затрагиваемыми деятельностью в результате реализации Проекта. Он будет реализован в соответствии со следующими тремя уровнями, т.е. на всех уровнях будут созданы комиссии по рассмотрению жалоб.

Важно отметить, что ОРП будет реализовывать один из подходов, применяемых в процессе реализации действующего Проекта, путем создания водного комитета села (ВКС) состоящий из числа представителей айыл окмоту, айыльного кенеша, совета аксакалов, совета женщин, совета молодежи, уязвимой категории населения, этнических меньшинств, МПВ, а также из числа заинтересованных жителей села. Основная цель формирования ВКС и взаимодействие с ним заключается в содействии Проекту широкому вовлечению жителей села к участию в процессе решения вопросов водоснабжения и санитарии села, а также в:

- распространении среди жителей села достоверной информации о ходе реализации проекта по строительству/ реабилитации ВСС и модернизации санитарных объектов социальных учреждений;
- содействии повышению прозрачности и гласности в процессе реализации мероприятий Проекта;
- проведении совместного мониторинга деятельности айыл окмоту и МПВ по управлению системой водоснабжения и обеспечению населения безопасной питьевой водой.

Создание ВК села на уровне подпроекта производится на вводном собрании села, где предоставляется информация о Проекте, согласуется состав ВК и принимается Положение о ВК, которые все вместе фиксируются Протоколом общего вводного собрания села. На первом заседании ВК избираются председатель, секретарь и ответственное лицо за продвижение МРЖ в подпроекте.

Далее, Комиссия по рассмотрению обращений граждан местного уровня создается на уровне айыл окмоту на основании Приказа АО в составе главы АО, являющийся председателем Комиссии, председатель Айыл Кенеша назначается со-председателем Комиссии, представители регионального филиала государственного учреждения «Кадастр», территориального управления МПРЭИТН КР, РЦПЗиГСЭН МЗ КР, директора /МПВ, председателя ВК подпроекта, житель села и представитель ОРП в подпроекте.

Относительно Комиссии по рассмотрению обращений граждан на национальном уровне в рамках действующего Проекта ОРП создана данная Комиссия на основании Приказа ГААСиЖКХ за №27/п от 09.11.2023. В составе Комиссии:

- Директор Государственного учреждения «Питьевое водоснабжение и водоотведение» (ПВВ) является председателем Комиссии по рассмотрению обращений граждан;
- Заведующий отдела питьевого водоснабжения и водоотведения - сопредседатель Комиссии;
- Представитель Госагентства по делам госслужбы и МСУ;
- Представитель управления Министерства природных ресурсов, экологии и технического надзора Кыргызской Республики;
- Представитель Департамента профилактики заболеваний и государственного санитарно-эпидемиологического надзора Министерства здравоохранения КР;
- Директор ОРП;
- Специалист ОРП по охране окружающей среды;
- Специалист ОРП по социальному развитию;

В таблице 4 представлена информация об уровнях, сроках и ответственных за рассмотрение обращений и жалоб граждан и заинтересованных сторон.

Таблица 4. Матрица рассмотрения жалоб/обращений граждан, затрагиваемых Проектом

Шаг	Уровень действия	Процесс	Срок
1	Решение на уровне подпроекта.	На первоначальном этапе ВК села заслушивает Заявителя и предлагает приемлемые решения. Если, Заявитель не удовлетворен(а) решением ВК, он или она подает жалобу в письменной форме в местную Комиссию по рассмотрению обращений.	2-3 рабочих дня
2	Решение на уровне айыл окмоту	После получения письменного обращения от Заявителя, Комиссия АО на местном уровне проведет анализ обращения и подготовит пакет документов. Решение	14 рабочих дней

		большинства членов Комиссии считается окончательным и подписывается финальный протокол. Решение выносится в течение 14 рабочих дней с направлением заключением решения комиссии Заявителю. Если, Заявитель не удовлетворен(а) решением Комиссии, он/она подает обращение в письменной форме в Комиссию центрального уровня с заключением и сопроводительными документами, полученные на местном уровне.	
3	Решение на центральном уровне	После получения письменного обращения от Заявителя, Комиссия на центральном уровне рассмотрит и подготовит пакет документов обращения. Официальное слушание проводится в день, согласованный с членами Комиссии. Члены Комиссии свяжутся с Заявителем по телефону и организуют выезд в сообщество Заявителя для проверки объективной оценки фактов и проверить их достоверность в случае необходимости. В течение 14 рабочих дней после подачи обращения, Комиссия выносит решение и подписывается финальный протокол для дальнейшего предоставления Заявителю.	14 рабочих дней

В ОРП созданы следующие каналы связи, посредством которых жители/бенефициары подпроектов могут направлять обращения на разных этапах реализации Проекта:

- по почте – г. Бишкек, ул. Байтик Баатыра 34.
- по телефону – 0312 54-54-55
- WhatsApp - система мгновенного обмена текстовыми сообщениями для мобильных устройств с поддержкой голосовой и видеосвязи – номера МРЖ + 996 555 544 575 и +996 707 544 575;
- устные или письменные обращения, полученные в ходе рабочих встреч на местах и полевыми специалистами Проекта в подпроектах;
- входящая корреспонденция по назначению в приемную ОРП ГУПВВ ;
- входящая корреспонденция по электронной почте office@tunuksuu.kg
- журналы регистраций обращений граждан.

11.3. Работа с деликатными жалобами

С учетом стандартов по предотвращению сексуальной эксплуатации и насилия/сексуальных домогательств (СЭН/СД), которые, в соответствии с требованиями Всемирного банка, должны соблюдаться во всех проектах, финансируемых Всемирным банком, данные стандарты и обязанности также должны соблюдаться, согласно которым, принимаются меры для повышения осведомленности о предотвращении и смягчении последствий СЭН/СД.

На всех этапах реализации Проекта все сотрудники ОРП и подрядные организации будут проинформированы о понимании принципов контроля и предотвращения рисков СЭН/СД. МРЖ обеспечит доступ и конфиденциальность механизма подачи жалоб, и позволит

заявителю не опасаться возможных преследований. Эти жалобы будут расследованы без каких-либо задержек, и все виновные будут привлечены к ответственности.

В рамках программы будут приняты следующие меры по предупреждению рисков, связанных с СЭН/СД:

- При приеме на работу в ОРП специалистов по социальным вопросам будет учитываться гендерный подход.
- Специалисты по ЭИС будут назначены в качестве координаторов по вопросам СЭН/СД. Такие координаторы будут также назначены в подрядных организациях.
- Механизм рассмотрения жалоб будет доступным, прозрачным и обеспечит полную конфиденциальность личной информации. Все данные, касающиеся жалоб в отношении СЭН/СД, будут храниться в безопасном месте и доступны только для уполномоченного персонала.
- В дополнении к социально-культурным особенностям и ненасильственным способам коммуникации, в программу обучения персонала будут включены регулярные занятия по профилактике СЭН/СД, процедурам информирования и важности соблюдения конфиденциальности. Обучение персонала будет включать, среди прочего, способы выявления насилия и его видов в отношении женщин и последующие санкции, доступные лицу, совершившему СЭН/СД.
- Информация о рисках СЭН/СД, мерах по предотвращению и доступных услугах поддержки будет распространяться через собрания сообщества/информационные плакаты, информацию о правах женщин, методах самообороны, телефонах экстренной помощи, механизмах подачи жалоб и политике конфиденциальности.
- Будет создан доступный, безопасный и конфиденциальный механизм подачи конфиденциальных жалоб

Подрядная организация будет нести ответственность за разработку процедур управления персоналом, планов охраны труда и техники безопасности, а также протоколов СЭН/СД, которые будут применяться к своим сотрудникам и к сотрудникам (суб)подрядчиков, нанятых в рамках проекта. Эти процедуры и планы будут представлены в ОРП для рассмотрения и утверждения перед тем, как подрядчикам будет разрешено приступить к строительным работам. Все подрядчики должны будут, в соответствии с контрактом, взять на себя обязательство по предотвращению с СЭН/СД, а сотрудники ОРП, отвечающие за надзор за подрядчиками, будут отслеживать и сообщать об отсутствии случаев СЭН/СД. Данные по СЭН/СД будут включены в отчетность о ходе работ по подпроектам.

11.4. Служба рассмотрения жалоб ВБ

Сообщества и отдельные лица, которые считают, что Проект, поддерживаемый Всемирным банком, отрицательно влияет на них, могут также подавать жалобы напрямую в Банк через Службу рассмотрения жалоб (СРЖ) Банка (<http://projects-beta.worldbank.org/en/projectsoperations/products-and-services/grievance-redress-service>).

Жалоба может быть подана на английском, кыргызском или русском языках, хотя для жалоб, составленных не на английском языке, потребуется дополнительное время. Жалобу в СРЖ Банка можно подать по следующим каналам:

- по электронной почте: grievances@worldbank.org
- по факсу: +1.202.614.7313
- по почте: The World Bank, Grievance Redress Service, MSN MC10-1018, 1818 H Street Northwest, Washington, DC 20433, USA

В офис Всемирного банка в Кыргызской Республике, в Бишкеке по адресу ул. Ж. Абдрахманова, 191, Бишкек, Кыргызская Республика, Хаятт Риженси Бишкек, 720011, bishkek@worldbank.org, и по телефону: +996 312 625262

В жалобе должно быть четко указано неблагоприятное воздействие, предположительно вызванное или вероятно причиненное проектом, поддерживаемым Банком. Она должна, по

возможности, подтверждаются доступной документацией и перепиской. Заявитель также может указать желаемый результат рассмотрения жалобы. В жалобе должны быть указаны Ф.И.О. заявителя или назначенные представители и контактная информация. Жалобы, поданные через СРЖ, рассматриваются в кратчайшие сроки, чтобы можно было быстро решить проблемы, связанные с Проектом.

Кроме того, сообщества и отдельные лица, затрагиваемые Проектом, могут подавать жалобы в независимую инспекционную комиссию Всемирного банка, которая затем определяет, был ли причинен или мог быть причинен ущерб в результате несоблюдения Всемирным банком его политики и процедур. Жалобы могут быть поданы в Инспекционную комиссию в любое время после того, как вопросы были доведены до сведения Всемирного банка, и после того, как руководство банка сможет ответить. Для получения информации о том, как подавать жалобы в Инспекционную комиссию Всемирного банка, посетите сайт www.inspectionpanel.org.

Для того, чтобы получить и облегчить решение проблем, заявок и жалоб затрагиваемых лиц по поводу социальных и экологических показателей проекта, для проекта предлагается МРЖ по социальным и экологическим вопросам. Когда и где возникает необходимость, этот механизм будет использоваться для рассмотрения жалоб, которые могут возникнуть в ходе реализации проекта. МРЖ оперативно решает проблемы и жалобы затрагиваемых лиц, используя понятный и прозрачный процесс, учитывающий гендерные аспекты, соответствующий культурным условиям и легко доступный для всех сегментов затрагиваемых лиц бесплатно и без каких-либо обременений. Механизм не препятствует доступу к судебным или административным средствам правовой защиты КР. Инициатор проекта надлежащим образом проинформирует затрагиваемых лиц о механизме до начала любых строительных работ.

Заинтересованные стороны и бенефициары проектов могут направить жалобу через:

- Механизм рассмотрения жалоб Проекта,
- Служба рассмотрения жалоб (СРЖ) Всемирного Банка.

12. ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1. Форма отчета о скрининге предполагаемых социальных воздействий

(Отчет должен быть кратким)

Дата «___» _____ 202__ г.

Состав комиссии:

№	ФИО	организация	должность
1			
2			
3			
4			
5			

Название подпроекта:

Место реализации подпроекта:

(Указать место реализации с обозначением на карте /схеме и фотографиями)

Вид деятельности:

(Новое строительство, реконструкция, реабилитация, текущий ремонт)

Сметная стоимость:

Планируемая дата начала работы:

Рассмотренные технические чертежи/характеристики:

Чеклист (контрольный список):

Возможный фактор воздействия	Наличие (да/нет)	Примечания
Данный подпроект включает реабилитацию существующих объектов или потребуются новые работы?		
Данный подпроект тесно связан с какой-либо другой деятельностью, не финансируемой в рамках Проекта?		
Известны статус собственности и текущее использование земли/места, которые будут использоваться для строительства? Свободно от обременений?		
Будет ли постоянная или временная потеря жилья и жилых земель в результате отвода земель?		
Будет ли постоянная или временная потеря сельскохозяйственных и других производственных активов в результате отвода земель?		
Будут ли потери урожая, деревьев и основных фондов в результате отвода земель?		
Будет ли постоянная или временная потеря бизнеса или предприятий в результате отвода земли?		
Будет ли постоянная или временная потеря источников дохода и средств к существованию в результате отвода земли?		
Если земля или частная собственность приобретается путем переговоров или по принципу «желающий покупатель - желающий продавец», приведет ли это к постоянному или временному перемещению арендодателей или арендаторов?		
Если земля или частная собственность приобретается путем переговоров или по принципу «желающий покупатель - желающий продавец», приведет ли это к постоянному или временному перемещению неофициальных землепользователей (людей, не имеющих законных прав на землю) или скваттеров?		
Повлечет ли проект какие-либо постоянные или временные ограничения в землепользовании или доступе к законно определенным паркам или охраняемым территориям и приведет ли это к тому, что люди или какое-либо сообщество потеряют доступ к природным ресурсам, общественным землям или общественным объектам?		
Есть ли люди («стихийные торговцы»), которые живут / ведут бизнес на предлагаемых участках / в местах реализации проекта, которые будут использоваться для строительных работ? Если да, укажите в разделе «Примечания» подробную информацию о любом временном или постоянном воздействии на них?		
Необходимо ли определить уровень оценки институциональных ресурсов, необходимых для принятия мер защиты?		
Имеются ли на участке подпроекта активы третьих лиц?		
Имеются ли какие-либо сооружения, находящиеся в частной или коммерческой собственности? Если да, укажите тип и количество строений.		
Имеются ли спорные территории?		

Будут ли доступны подъездные пути и пешеходные пути к жилым домам и коммерческим структурам во время строительства?		
Потребуется ли временный или постоянный отвод земель для строительства в рамках проекта?		
Не приведет ли строительство к изменениям в социальной среде, не сократятся ли доходы коммерческих структур и населения?		
Имеются ли факты прошлого воздействия вынужденного переселения на данной территории, которые требуют корректирующих действий по несмягченным прошлым переселениям?		
Дайте оценку общего числа людей, которые потенциально могут быть переселены.		
Будут ли племенные сообщества уязвимы к потенциальному переселению?		

Рекомендации:

С учетом ответов на контрольные вопросы определится: требуются или нет дальнейшие действия по применению процедур ЭСС 5.

ФИО Специалиста по социальному развитию:

Подпись: _____ / Дата: _____ /

Приложение 2. Скрининг затрагиваемых активов/объектов, подверженных воздействию Проекта, и их характеристика

Название подпроекта: « _____ »

Дата проведения скрининга: « » 202 г.

Данные лиц, потенциально подверженных воздействию проекта, и характеристика затрагиваемого актива

[illegible]

Прилагается: протокол результатов скрининга и фотографии.

Приложение 3. Формы переписи ЛЗП

ФИО	Пол		Возраст	Национальность	Семейное положение	Кормилец		Количество иждивенцев	Занятость		Тип занятости	Уровень дохода	Общий уровень дохода семьи	Уровень образования	Нетрудоспособность	Получает ли социальную помощь?	Доступ к общественным услугам (здравоохранение, образование)	Предпочтения при переселении
	М	Ж				Да	Нет		Да	Нет								
1.																		
2.																		
3.																		
4.																		
5.																		
6.																		
7.																		

ФИО Интервьюера: _____

Подпись: _____

ФИО представителя айыл окмоту: _____

Подпись: _____

ФИО представителя службы землеустройства:

Подпись: _____

Дата: _____

Приложение 4. Инвентаризация земельного фонда ЛЗП

Место проведения: _____

Дата: _____

	№ вопроса
	ФИО главы домохозяйства
	Коли-во домоладцев
	Кол-во семей в домохозяйстве
	Общая площадь земли, принадлежащая семье, (м²/га)
	Офис. док-ты на землю и аренду
	Статус земли, как используется земля
	Площадь земли, подлежащая изъятию, (м²/га)
	Есть ли на участке общественная/государственная инфраструктура?
	Общий % потери
	Пост-ая Потеря активов, (м², м, шт. и т. д.) (следует указать вид и количество активов: сооружений, заборов, скважин и т. д.) Врем-ая
	Площадь потери жилого фонда, (м²)
	Фруктовые деревья, вид и количество, (шт.) Потеря сельскохозяйственных культур Потеря урожая Другое (указать)
	Прочие потери, (указать вид потерь: арендованное жилье строение и т.д.)

ФИО Интервьюера: _____

Приложение 5. Права ЛЗП на компенсацию

№ опроса	ФИО главы домохозяйства	Компенсация за землю			Компенсация за сооружение			Компенсация за урожай и деревья			Компенсация за другие активы и потери (скважины, бизнес и т. п.)			Компенсация транспортных расходов и другая помощь при переселении		Дополнительная компенсация уязвимым ЛЗП	
		Количество (м² или га)	Цена за единицу за (м² или га)	Право	Количество (м² или га)	Цена за единицу за (м² или га)	Право	Количество (м² или га)	Цена за единицу за (м² или га)	Право	Количество (м² или га)	Цена за единицу за (м² или га)	Право	Сумма	Право	Сумма	Право

ФИО Интервьюера: _____

Приложение 6. Краткий обзор ПДП и сокращенного ПДП

Содержание Плана действий по переселению. Объем и уровень детализации плана переселения зависят от масштаба и сложности переселения. План основывается на обновленной и достоверной информации о (а) предлагаемом переселении и его воздействии на переселяемых лиц и других социально-незащищенных групп, и (б) правовых вопросах, связанных с переселением. План переселения охватывает нижеперечисленные элементы, если они применимы. Если какой-либо элемент не относится к условиям проекта, это должно быть отмечено в плане переселения.

1. Описание проекта. Общее описание проекта и идентификация района реализации проекта.
2. Потенциальные последствия. Идентификация
 - компонент проекта или деятельность, которая приводит к переселению;
 - зона воздействия такого компонента или деятельности;
 - альтернативные варианты, рассматриваемые с целью предотвращения или сведения к минимуму перемещения;
 - механизмы, созданные для сведения к минимуму переселения, насколько это возможно, в период реализации проекта.
3. Цели. Основные задачи программы переселения.
4. Социально-экономические исследования. Результаты социально-экономических исследований, которые будут проводиться на ранних этапах подготовки проекта и с участием потенциальных переселяемых лиц, в том числе
 - (а) результаты переписи населения, охватывающие:
 - (i) нынешних жителей затрагиваемого района для создания основы для разработки программы переселения и исключения последующего притока людей на право получения компенсации и помощь в переселении;
 - (ii) стандартные характеристики перемещенных домашних хозяйств, в том числе описание производственных систем, труда и организации домашнего хозяйства; и исходную информацию об источниках средств к существованию (в том числе, в зависимости от обстоятельств, уровни производства и доходы, получаемые как от официальной, так и неофициальной экономической деятельности) и уровня жизни (в том числе состояние здоровья) переселяемых лиц;
 - (iii) величина ожидаемой потери активов - полной или частичной, а также степень перемещения, физическая или экономическая;
 - (iv) информация об уязвимых группах или лицах, для которых могут быть предусмотрены специальные положения; и
 - (v) положения о регулярном обновлении информации о средствах к существованию и уровне жизни переселяемых лиц, с тем чтобы последняя информация была доступна во время их переселения.
 - (б) Другие исследования, описывающие следующее:
 - (i) системы землевладения и передачи земли, в том числе учётной информации о находящихся в общей собственности природных ресурсах, из которых люди получают средства к существованию и предметы первой необходимости, системы безвозмездного пользования общей собственностью, не основанные на праве владения (в том числе рыболовство, выпас скота или использование лесных участков) которые регулируются признанными на местах механизмами распределения земли, а также любых вопросов, связанных с различными системами землевладения в проектной области;
 - (ii) модели социального взаимодействия в затрагиваемых сообществах, в том числе социальные сети и системы социальной поддержки, и как они будут затрагиваться проектом;
 - (iii) государственная инфраструктура и социальные услуги, которые будут затрагиваться;
 - (iv) социальные и культурные характеристики переселяемых лиц, в том числе описание формальных и неформальных институтов (например, общественных организаций, ритуальных групп, неправительственных организаций (НПО), которые

могут иметь отношение к стратегии проведения консультаций и к разработке и реализации мероприятий по переселению.

5. Правовые основы. Результаты анализа правовых основ, охватывающих:

- (a) уровень полномочий в рамках принудительного отчуждения имущества и характер компенсации, связанной с ним, с точки зрения методологии оценки, и сроков оплаты;
- (b) применимые правовые и административные процедуры, в том числе описание средств правовой защиты, которыми могут воспользоваться перемещенные лица в ходе судебного процесса, и приемлемые сроки для осуществления таких процедур, а также любые имеющиеся механизмы рассмотрения жалоб, которые могут использоваться в рамках проекта;
- (c) соответствующее право (в том числе обычное и традиционное право), регулирующее землепользование, оценку активов и убытков, компенсацию и права на использование природных ресурсов; обычное личное право, связанное с перемещением; и природоохранные законы, и законодательство о социальном обеспечении;
- (d) законы и правила в отношении ведомств, отвечающих за реализацию мероприятий по переселению;
- (e) расхождения, если таковые имеются, между местными законами, касающимися принудительного отчуждения имущества и переселения, и политикой Всемирного банка по переселению, и механизмами по устранению таких расхождений; и
- (f) любые юридические шаги, необходимые для обеспечения эффективного осуществления мероприятий по переселению в рамках проекта, в том числе, в случае необходимости, процесс признания претензий на законные права на землю, в том числе претензии, вытекающие из обычного права и традиционного использования.

6. Институциональные основы. Результаты анализа институциональных основ, охватывающих:

- a) идентификацию ведомств, отвечающих за проведение переселения, и НПО, которые могут принимать участие в реализации проекта;
- b) оценка институционального потенциала таких учреждений и НПО; и
- c) любые шаги, предложенные для укрепления институционального потенциала организаций и НПО, отвечающих за организацию переселения.

7. Правомочность. Определение переселяемых лиц и критериев для выяснения их права на получение компенсации и другой помощи по переселению, в том числе соответствующего срока действия права на компенсацию.

8. Оценка убытков и их компенсация. Методика, которая должна использоваться при оценке убытков для определения стоимости замещения; и описание предлагаемых видов и уровней компенсации согласно местному законодательству, а также дополнительных мер, которые необходимы для достижения стоимости их замещения.

9. Меры по переселению. Описание пакетов компенсации и других мер по переселению, которые помогут каждой категории правомочных переселенцев достичь целей политики (см. ЭСС5). В дополнение к тому, что пакеты переселения должны быть технически и экономически осуществимы, они должны быть совместимы с культурными предпочтениями переселенцев и подготовлены в консультации с ними.

10. Выбор местности, подготовка местности для переселения. Рассмотрение альтернативных мест переселения и обоснование отобранных мест, в том числе:

- a) институциональные и технические меры для определения и подготовки мест переселения, будь то сельские или городские местности, для которых сочетание производственного потенциала, преимуществ в отношении месторасположения и других факторов, по меньшей мере, сопоставимо с преимуществами старых объектов с оценкой времени, необходимого для приобретения и передачи земельных и вспомогательных ресурсов;
- b) любые меры, необходимые для предотвращения спекуляции на земле или притока лиц, не соответствующих требованиям, на выбранных участках;
- c) процедуры физического перемещения в рамках проекта, в том числе график подготовки и передачи объекта;

d) Правовые механизмы регулирования прав владения и передачи прав переселяемым лицам.

11. Жилье, инфраструктура и социальные услуги. Планы предоставления (или финансирования обеспечения) жилья, инфраструктуры (например, водоснабжения, подъездных дорог) и социальных услуг (например, школ, медицинских услуг); планы сохранения или предоставления сопоставимого уровня услуг населению принимающей местности; а также планы необходимой подготовки места переселения, подведения коммуникаций и разработки архитектурных проектов для этих объектов.

12. Охрана окружающей среды и рациональное природопользование. Описание границ зоны переселения; и оценка воздействия предлагаемого переселения на окружающую среду и мер по смягчению этих воздействий и управлению ими (координируемыми при необходимости с экологической оценкой основных инвестиций, требующих переселения).

13. Участие сообщества. Привлечение переселяемых лиц и принимающих сообществ:

- описание стратегии проведения консультаций и участия переселяемых лиц и принимающей стороны в разработке и осуществлении мероприятий по переселению;
- краткое описание высказанных мнений и того, как они учитывались при подготовке плана переселения;
- рассмотрение альтернатив переселения и выбор, сделанный переселяемыми лицами на основании доступных им вариантов, в том числе вариантов, связанных с: формами компенсации и помощи в переселении; с переездом в качестве отдельных семей или в качестве части ранее существовавших сообществ или родственных групп; с поддержанием существующих моделей групповой организации и сохранением доступа к культурным ценностям (например, к культурным сооружениям культа, центрам паломничества, кладбищам);
- институционализированные механизмы, с помощью которых переселяемые лица могут сообщать о возникающих проблемах руководителям проекта на этапах планирования и реализации; и меры по обеспечению адекватной представительности таких уязвимых групп, как коренные народы, этнические меньшинства, безземельные лица и женщины.

14. Интеграция с принимающим населением. Меры по смягчению негативных последствий переселения для любого принимающего населения, в том числе:

- консультации с принимающим населением и органами местного самоуправления;
- меры по оперативному проведению тендеров на любые выплаты, причитающиеся владельцам за землю или другое имущество, предоставленное переселяемым лицам;
- меры по урегулированию любого конфликта, который может возникнуть между переселяемыми лицами и принимающим населением;
- любые меры, необходимые для расширения услуг (например, образования, водоснабжения, здравоохранения и производства) в принимающих сообществах, чтобы сделать их, по крайней мере, сопоставимыми с услугами, доступными для переселяемых лиц.

15. Процедуры рассмотрения жалоб. Приемлемые и доступные процедуры для стороннего урегулирования споров, возникающих в связи с переселением; такие механизмы должны учитывать наличие возможности обращения в суд и традиционные механизмы урегулирования споров.

16. Организационные обязанности. Организационная структура для реализации переселения, включая определение учреждений, ответственных за реализацию мер по переселению и предоставление услуг; механизмы по обеспечению надлежащей координации между учреждениями и юрисдикциями, участвующими в реализации проекта; и любые меры (включая техническую помощь), необходимые для укрепления потенциала исполнительных агентств по разработке и реализации мероприятий по переселению; положения о передаче местным органам власти или самим переселенцам ответственности за управление объектами и услугами, предоставляемыми в рамках проекта, и за передачу других таких обязанностей от учреждений, осуществляющих переселение, когда это необходимо.

17. График реализации. График реализации, охватывающий все действия по

переселению от подготовки до реализации, включая целевые сроки для достижения ожидаемых выгод для переселяемых лиц и принимающей стороны и прекращения оказания различных форм помощи. График должен указывать, каким образом деятельность по переселению связана с выполнением проекта в целом.

18. Расходы и бюджет. Таблицы, в которых приводятся сметные расходы в разбивке по категориям для всех мероприятий по переселению, в том числе с поправкой на инфляцию, рост численности населения и другие непредвиденные обстоятельства; график расходов; источники финансирования; механизмы обеспечения своевременного поступления средств и финансирования переселения, если таковые имеются, в районах, расположенных за пределами юрисдикции учреждений-исполнителей.

19. Механизмы мониторинга деятельности по переселению исполнительным агентством, дополненные по усмотрению Банка сторонними наблюдателями с целью обеспечения полноты и объективности информации; показатели мониторинга эффективности для оценки затрат, оказанных услуг и результатов мероприятий по переселению; привлечение переселяемых лиц к процессу мониторинга; оценка воздействия переселения в течение разумного периода времени после завершения всех мероприятий по переселению и развитию; использование результатов мониторинга переселения для руководства последующей реализацией.

Содержание для сокращенного ПДП охватывает следующие минимальные элементы:

- обследование переселяемых лиц и оценка активов;
- описание компенсации и другой помощи по переселению, которая будет предоставлена;
- консультации с переселенцами по приемлемым вариантам;
- институциональная ответственность за реализацию и процедуры рассмотрения жалоб;
- механизмы мониторинга и реализации;
- график и бюджет.

Приложение 7. Форма добровольного пожертвования земли

Область:				
Местный орган власти:				
Район / Город:				
Название подпроекта:				
Дата общественного слушания				
Имя собственника земельного участка:	Право собственности и на землю:	Бенефициар подпроекта: Да / Нет		
Пол:	Возраст:	Профессия:		
Адрес:				
Описание земли, которая будет получена в рамках подпроекта:	Затрагиваемая Площадь:	Общая площадь землевладения:	Соотношение затрагиваемой земли к общей площади земель во владении:	Кодировки карты, если имеется:
Описание ежегодного выращивания сельскохозяйственных культур на землях в настоящее время и, описание влияния проекта:				
	Подробности		Кол-во	
Деревья, которые будут уничтожены				
Фруктовые деревья				
Деревья используемые для других хозяйственных или бытовых целей				
Зрелые лесные деревья				
Опишите любые другие активы, которые будут потеряны или должны быть перемещены для реализации проекта:				
Стоимость пожертвованных активов:				
Будет ли пожертвованная земля / актив составлять менее 5% от земли / собственности?				
Благодарность от ОМСУ/МПВ				

Подписывая эту форму, представитель ОРП ПВВ подтверждает, что пожертвования на землю являются добровольными и соответствуют протоколу, согласованному со Всемирным банком. Подписывая эту форму, МПВ/СООПВ/ОМСУ (представитель) настоящим подтверждает, что пожертвования земли признаются и согласовываются с выражением благодарности, как описано выше. Подписывая эту форму, землепользователь или владелец соглашается внести активы в проект. Вклад добровольный. Если землепользователь или владелец не хочет вносить свои активы в

проект, он или она должны отказаться от подписания или предоставления отпечатка большого пальца и вместо этого попросить компенсацию.

Подпись представителя ОРП: _____

Подписи затрагиваемых лиц (как мужа, так и жены): _____

Подпись местного представителя: _____

Дата: _____ \ _____ \ _____

Приложение 9. Формы документов общественных слушаний

ПРОГРАММА ОБЩЕСТВЕННОГО СЛУШАНИЯ

Цель мероприятия: Информирование общественности о социально-экологической безопасности планируемого строительства/реабилитации системы водоснабжения в Чуйской, Иссык-Кульской и Ошской областях в рамках Проекта по всеобщему доступу к водоснабжению и санитарии.

Место проведения: _____

Дата и время проведения: _____

Мероприятие	Ответственное лицо	Время
Регистрация участников		
Открытие встречи		
Презентация концепции Проекта		
Презентация Плана управления окружающей и социальной средой и Основ политики переселения Проекта.		
Обсуждение презентаций, вопросы и ответы, свободные выступления, подведение итогов и закрытие встречи.		

ПРИГЛАШЕНИЕ

Уважаемый/ая _____

Приглашаем Вас принять участие в общественных слушаниях по вопросам социально-экологических защитных мер в рамках планируемого ОРП ПВВ по строительству и/или реабилитации систем водоснабжения в _____ области в рамках Проекта «_____»

Общественное слушание будет проводиться _ _____ 202__ года в

в _____ (время), регистрация участников в _____ (время).

Просим подтвердить свое участие по тел. _____ или электронной почте _____